

Ліва

ISSN 0546—1960
ІНДЭКС 36671

**БЕЛАРУСКІ
ГРАМАДСКА-
КУЛЬТУРНЫ
ТЫДНЁВІК**

№ 6 (1761)

ГОД XXXV

БЕЛАСТОК 11 ЛЮТАГА 1990 г.

ЦАНА 600 зл.

НА БЕЛАСТОК НАЕХАЛІ КАЛЯДНІКІ

20 і 21 студзеня Беласток перажыў наезд каляднікаў. Каляровыя групы ў народным адзенні, часта з традыцыйнымі „козамі“, „чэрцімі“, „смерцямі“, „гэродамі“ запоўнілі цэнтральныя вуліцы горада.

У акаліцах Рынка Касцюшкі, вуліц Сянкевіча, Ліповай, Дзяржынскага, Кюры-Складоўскай калядавалі калектывы з беларускіх вёсак — часта ў беларускім нацыянальным адзенні, з традыцыйнымі ў нас і вельмі прыгожымі звёздамі, Цудоўны, зладжаны шматгалосы спеў знаёмых многім з дзяцінства свойскіх калядак залунаў над прыбітым штодзённымі клопатамі горадам. І мякчэлі счарствелыя сэрцы. Пачалі ўсміхацца ес-

(Працяг на стар. 6)



З шопкай і „жазою“ калядавалі дзеці са школы ў Гуранах на Саколышчыне.

Сёлета мінае 71 год з таго часу, калі ўзброеныя фармацыі рэгулярнага войска польскага 17 лютага 1919 г. перайшлі граніцу ўзніклай 1 студзеня 1919 г. Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі. Чым была гэтая вайна для беларусаў найлепш свідчаць фрагменты ўспамінаў невядомага аўтара А. А-ка пра Алеся Гаруна: „Пад навалай бальшавікоў польскае войска ўздрыгнулася, пачало падавацца. Гарэлі вёскі і мястэчкі. Гэта палікі „каралі“ беларускіх селян. Пачаліся расстрэлы, пачаўся здзек. Агнём, крывёй і слязмі беларускага селяніна генерал Шыгыцкі хацеў стрымаць наступленне бальшавікоў...“.

Але пакуль пачалося контрнаступленне Чырвонай Арміі, захопленая Язэпам Пілсудскім Беларусь стала арэнай палітычных розыгрышаў. Прымалі ў іх такі ці іншы ўдзел і беларусы, прымушаныя гістарычнымі абставінамі і не заўсёды правільнай па нацыянальных адносінах палітыкай маладой яшчэ тады і таму малавпытнай савецкай улады, у якой паявіліся таксама і крайнія нігілістычныя тэндэнцыі да Беларускага пытання. Усё гэта не магло не расчараваць тых нацыянальных беларускіх дзеячаў, якія сацыяльнае разняволенне Беларусі бачылі таксама разам з цалкавітым нацыянальным вызваленнем. Быў сярод іх і Янка Купала, быў і Адэс Гарун — стары рэвалюцыянер — эсэр-марксіст, пра-

вёўшы 10 гадоў катаргі ў Іркуцкай губерні за выступленні супраць царскага самадзяржаўя. Таму маніфест Пілсудскага ад 22 красавіка 1919 г. да насельніцтва былога Вялікага княства Беларуска-Літоўскага, у якім гаварылася: „Як роўны з роўным, як вольны з вольным... Ідзем вызваляць вас з-пад чужацкага ярма, каб Вы самі паставілі аб сваёй дзяржаўнай прыналежнасці“, — як піска невядомы А. А-к, — не мог не „акрыліць надзеямі“ гэтых дзеячаў, „паддаць“ ім „энергію і веру“. Немаўажную ролю ў паланары-

акупацыі Гродзеншчыны ў 1919—1921 г.г. Малюнк гвалту і здзеку фактычных польскіх паноў на Беларусі (Мае перажыванні), стар. 83. У выдадзенай у даваеннай Польшчы на беларускай мове кнізе, апрацаванай доктарам. Уладзіславам Арцімовічам, „Маршалак Язэп Пілсудскі ў Вільні і на Віленшчыне“ знаходзім раздзел „Родныя старонкі Маршалка Пілсудскага“ (Вільня, 1934, сс. 88—95), які даволі каларытна малюе асяроддзе, у якім узрастаў „таемны ліцвін“ „Навокал жыўць палікі і беларусы. Толькі ўжо да-

самым яго рубяжы, ляжыць Зулаў“ (стар. 93).

У раздзеле „Дзіцячыя і школьныя гады Язэпа Пілсудскага“ так напісана пра продкаў „ліцвіна“ з Зулова: „Паходзіў Язэп Пілсудскі з даўняй і добра ў гістарычных хроніках прадстаўленай сям’і Гінятовічаў, з каторых адзін, як адзначана ў Літоўскіх Канстытуцыях 1499 году, даў свайму сыну, поручхростнага імя Станіслава, стара-літоўскае імя „Пілсуда“ і — такім чынам — распачаў род Пілсудскіх“ (стар. 9).

Паказваючы гістарычны фон палітычных розыгрышаў паміж беларусамі і палікамі, нельга не мець на ўвазе і той акалічнасці, што беларусы любой цаной хацелі выкарыстаць палітычную кан’юнктуру дзеля фармулёўкі максімальных нацыянальных пастулатаў аж да цалкавітага нацыянальнага вызвалення і самастойнай дзяржаўнасці ў межах абвешчанай 25 сакавіка 1918 г. Беларускай Народнай Рэспублікі. Палітычная наіўнасць такога падыходу заключалася ў тым, што ў той час практычна ніхто амаль нікому дзяржаўнасці не даваў. Народы ж, якія дабіваліся дзяржаўнай незалежнасці, самі знівольвалі нашмат слабейшых і менш развітых у даны момант, хоць неаднойчы з багатай культурай. У гэтым ліку была і Беларусь. А тым часам праходзіла палітычная гульня.

(Працяг на стар. 3)

ЯЗЭП ПІЛСУДСКІ У МЕНСКУ

(ПАВОДЛЕ БЕЛАРУСКАЙ ГАЗЕТЫ „ЗВОН“)

скай арыентацыі іграла і тая акалічнасць, што шматлікім беларускім дзеячам было вядома беларускае паходжанне Пілсудскага, які раней нават распаўсюджваў беларускія зборнікі Францішка Багушэвіча, быў блізім сябрам вядомага беларускага паэта Зыгмунта Нагродскага (1866—1937), які, так, як і Пілсудскі, быў родам з Зулова. Звесткі пра беларускае паходжанне Пілсудскага знаходзім у розных выданнях даваеннага часу, між іншым, у кнізе, зложанай І. Г. Антонавым, выдадзенай у 1921 г. „Успаміны аб польскай

лей, едучы на поўнач і ўсход, спатыкаем ліцвіноў (ліцвінамі называлі і называюць дагэтуль беларусаў і літоўцаў. — Ю. Т.). У мястэчках жыўць пераважна палікі ды жыды. Што датычыцца вёсак, дык Зулаў ляжыць на граніцы вёсак з беларускаю і польскай моваю. У Свянцінскім павеце ёсць абшар, які з’яўляецца быццам нейкім этнаграфічна польскім востравам сярод беларускага і літоўскага насельніцтва. Востраў гэты абыймае ўвесь Каркажыскі, часткаю Кемельскі і Соракпольскі прыходы. У межах гэтага вострава, на

Вытварылася нечакана сярод беларусаў у Польшчы катэгорыя людзей, якіх, з увагі на іх дзейнасць, можна назваць памыйнікамі. Тэрмін такі поўнаасцю адпавядае той ролі, якую выконваюць яны з вялікай заўзятасцю і, мабыць, прыемнасцю. Людзі гэтыя не ахвярнічаюць, не трацяць часу на беларускую дзейнасць, не даюць грошай на беларускі музей, але заўзята і паслядоўна пішуць лісты на Захад, а часам нават на Усход, у якіх паліваюць гразню тых, хто заангажаваны шчыра і аддана ў беларускі рух у Польшчы. У сувязі з тым, што сталіся яны выдатнымі спецыялістамі ад памыйні, якія выліваюць на галовы тых, хто ім не падабаецца, адзінай уласцівай для іх назвай з'яўляецца тэрмін „памыйнікі“. Што ж памыйнікі пішуць у сваіх лістах? А перш за ўсё тое, што большасць дзеячаў БГКТ — гэта заўзятыя дзікія сталіністы і камуністы, якія толькі і мараць аб тым, каб Беларусь ніколі не карысталася ніякімі формамі незалежнасці і была вечнай служанкай Масквы. Пішуць аб тым, што дзеячы БГКТ — гэта платныя агенты польскай бяспекі, што гэтыя

дзеячы аб нічым іншым не думаюць, толькі аб тым, каб БГКТ было верным халудом ПАРП. Пішуць і аб тым, што БГКТ змагаецца з рэлігіяй і духавенствам. Пішуць аб тым, што БГКТ напружвае ўсе сілы, каб пашкодзіць беларускую эміграцыю на Захадзе. Пішуць аб тым, што Баршчэўскі вылазіць са шкур, каб перашкодзіць узнікненню Беларускага грамадскага камітэта „Грамады“. Пішуць і аб тым, што Баршчэўскі і яму па-

русаў у Польшчы, мала гэтага, даказвае, што разам з кампаньёнамі забраў з Музея старадаўні невад, налавіў ім рыбы. Пасля пачаў піць водку і жэрці рыбу, а калі не хопіла грошай на водку, прадаў невад, а грошы прапіў. Пан Попка ставіць рашучае патрабаванне. Піша, што калі я не звярну ў Музей такі ж, які быў, стары невад, дык ён апіша інцыдэнт з невадам на ўвесь свет. Паважаны і бедны пане Попка! Я ведаю, што Вам да

Музея нават найменшай сумы грошай. Ён заслеплены нянавісцю, прагнуў бы, каб Музей ніколі не ўзнік, бо гэта ў яго разуменні кампраметаваў б тых, хто Музей будзе. Асноўнай рысай памыйнікаў з'яўляецца баязлівасць. Яны не выступаюць у нас публічна, не пішуць у „Ніву“, ды і навошта, лепш укусьць спаднішча.

Зразумела, што не трэба пераацэньваць ролю памыйнікаў у нашай гісторыі. Трэба ахвярнічаць і працаваць і не звяртаць увагі на дзейнасць гэтых мізэрных істот. Зрэшты, рэакцыя эмігрантаў, а таксама беларусаў з БССР адназначная. Гэта ж разумныя людзі. Яны без цяжкасці адчытваюць сапраўдныя інтэнцыі памыйнікаў. Зразумела, што на кароткі час могуць яны ўвесці таго-сяго ў зман, але толькі на кароткі.

А мы, дзеячы БГКТ, незалежна ад сваіх палітычных поглядаў, упадабанняў ці прыналежнасці, павінны, не звяртаючы увагі на памыйнікаў, працягваць якую ж цяжкую, але і радасную беларускую справу. А памыйнікі аб'ектыўна служаць не гэтай справе, а толькі ворагам беларушчыны, якія ахвотна будуць карыстацца іх хлуснёй, хаця самі ў яе не будуць верыць.

Алесь Барскі

ПАМЫЙНІКІ

добныя робяць усё, каб пашкодзіць маладым беларусам у Польшчы, бо хацелі бы іх падпарадкаваць і знявольць. Пішуць аб тым, што БГКТ хоча пераўтварыць Беларускі музей у музей камуністычнага руху.

Калі не хапае ім вялікіх спраў і ідэй, не пагарджаюць і малой паганай плёткай. Для прыкладу скажу, што я ўжо атрымаў некалькі лістоў ад Ю. Попкі з Заходняй Германіі. Пан Попка рэзка абвінавачвае мяне ў тым, што я нястомна паланізую бела-

канца жыцця не прыйшла б у галаву дурная гісторыя з невадам, калі б яе не прыдумаў і Вам не ўбіў у бедную галаву адзін з нашых памыйнікаў. Прагну Вас паінфармаваць, што я шукаю ўжо некалькі гадоў сець, невад, жак і клонлю, сачок для Беларускага музея, аднак не таму, што Вы наеліся прыпаднесенай Вам памыйнікам бруднай плёткі. Дарэчы, чалавек, які Вам раскажаў гэтую хлусню, дагэтуль не ўнёс у фонд пабудовы

НОВЫ ПРАЕКТ

У 44 нумары „Нівы“ ад 29 кастрычніка 1989 года надрукавалі мы праект пастановы аб нацыянальных меншасцях. Аказалася, што гэты праект з-за сваёй недасканаласці быў адкінуты і Сеймам разглядацца не будзе. Зараз ідзе работа над падрыхтоўкай больш адпаведнага праекта. Друкуем новы праект пастановы, апрацаваны Камісіяй нацыянальных меншасцяў Грамадзянскага камітэта пры Леху Валэнсе. Заўвагі да праекта пастановы просім дасылаць у нашу рэдакцыю.

USTAWA

z dnia

o prawach mniejszości narodowych i etnicznych.

Sejm Rzeczypospolitej Polskiej:

— wykonując postanowienia Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej,
— nawiązując do godnej szacunku i kontynuacji tradycji tolerancyjnego współżycia i współpracy w tworzeniu wspólnego bytu w Państwie Polskim osób o zróżnicowanym pochodzeniu narodowym i etnicznym,
— uznając historyczny wkład osób należących do mniejszości narodowych i etnicznych w rozwój państwowości i kultury,
— kierując się zasadami zawartymi w Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka, Międzynarodowym Pakcie Praw Obywatelskich i Politycznych, Akcie Końcowym Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie,
— umacniając warunki do czynnego i równoprawnego uczestnictwa obywateli w życiu publicznym i społecznym,

bez względu na pochodzenie narodowe lub etniczne, stanowi co następuje:

Rozdział I

Postanowienia ogólne

Artykuł 1

1. Wszyscy są równi bez względu na narodowość, pochodzenie etniczne, rasę, kolor skóry, język i wyznanie.
2. Mniejszościom narodowym i etnicznym (dalej zwanym mniejszościami) gwarantuje się prawa specjalne, które zapewniają możliwość zachowania przez mniejszość jej odrębności w stosunku do większości oraz osiągnięcie faktycznej z większością równości warunków życia i rozwoju.

Artykuł 2

Mniejszością w znaczeniu tej ustawy jest grupa obywateli polskich, stanowiąca liczebnie mniejszość społeczeństwa, znajdująca się w niedominującej sytuacji w państwie, różniąca się od większości cechami narodowościowymi, językowymi lub kulturowymi, posiadająca poczucie solidarności grupowej, motywowane wspólną wolą przetrwania i zachowania swojej odrębności.

Artykuł 3

1. Każdy może swobodnie manifestować swoją przynależność do mniejszości narodowej lub etnicznej, a także wyznawać właściwą jej religię oraz rozwijać kulturę, obyczaje i tradycje.
2. Nie wolno nikomu narzucać ani zakazywać przynależności do określonej mniejszości narodowej lub etnicznej.

Artykuł 4

Korzystanie z praw specjalnych nie stanowi podstawy do zwolnienia z wykonywania obowiązków obywatelskich.

Rozdział II

Prawa mniejszości oraz osób do nich należących

Artykuł 5

1. Mniejszościom narodowym gwarantuje się prawo używania własnego języka.
2. Na terenach zamieszkałych przez mniejszości zważyte osoby do nich należące mają prawo do używania własnego języka w stosunkach z organami państwowymi. Na innych terenach prawo to dotyczy postępowania przed sądami.

ewentualnie:

2. Na terenach zamieszkałych przez mniejszości zważyte osoby do nich należące mają prawo używania własnego języka w postępowaniu sądowym i w stosunkach z innymi organami państwowymi.

3. Rzeczpospolita Polska stwarza warunki udziału przedstawicieli mniejszości w życiu publicznym, w szczególności poprzez zapewnienie im udziału w organach ustawodawczych i samorządowych, w oparciu o odpowiednie rozwiązania prawne przyjęte w ordynacji wyborczej.

Artykuł 6

1. Na terenach zamieszkałych przez mniejszości zważyte, Państwo zapewnia w ramach szkolnictwa publicznego, w zależności od potrzeb, szkoły lub klasy z językiem macierzystym mniejszości na wszystkich szczeblach nauczania.

2. Mniejszości mają prawo zakładania prywatnych szkół i innych placówek oświatowych ze swoim językiem macierzystym.

3. Nauka języka polskiego i historii Polski odbywa się w szkołach i klasach wymienionych w ust. 1 i 2 w języku polskim.

4. Oświata i wychowanie powinny zmierzać do upowszechniania ideałów tolerancji i wzajemnego szacunku dla odrębności narodowych.

Artykuł 7

1. Mniejszości mają prawo do rozwoju i pielęgnowania swojej kultury. W szczególności mają one prawo do tworzenia instytucji kulturalnych (biblioteki, muzea itp.), naukowych oraz charytatywnych.

2. Mniejszości mogą swobodnie wydawać prasę oraz inne publikacje w języku macierzystym.

3. Państwowe środki masowego przekazu zapewniają stosowny czas antenowy lub miejsce stowarzyszeniom mniejszościowym, o których mowa w art. 9, w celu prezentowania i dyskusowania problemów społeczno-politycznych i kulturowych mniejszości.

Artykuł 8

1. Mniejszościom narodowym i etnicznym gwarantuje się prawo obchodzenia ich świąt religijnych w ramach przepisów powszechnie obowiązujących.

2. Obowiązujące członków mniejszości nakazy i zakazy religijne są brane pod uwagę przy kierowaniu poborowych do służby zastępczej na zasadach określonych w przepisach o obronności Państwa.

Artykuł 9

1. Osoby należące do mniejszości mają prawo zrzeszania się w samorządowych i autonomicznych stowarzyszeniach mniejszościowych.

2. Rada Ministrów określi w drodze rozporządzenia zakres i sposób pomocy finansowej dla stowarzyszeń mniejszościowych.

Artykuł 10

Stowarzyszenia mniejszościowe działają na rzecz:

— krzewienia, popularyzacji i rozwoju oświaty, kultury, sztuki, języka właściwych ich członkom,
— zapewnienia zgodnego współżycia mniejszości z innymi obywatelami państwa.

Artykuł 11

1. Mniejszości mają prawo występowania do władz i instytucji państwowych z postulatami dotyczącymi ich potrzeb społecznych i kulturowych.

2. Stowarzyszenia mniejszościowe mają kompetencje organizacji społecznych, o których jako o stronie postępowania traktują przepisy o postępowaniu sądowym i administracyjnym. Mogą one w zakresie i formach przewidzianych tymi przepisami występować przed organami wymiaru sprawiedliwości i organami administracyjnymi w imieniu osób należących do danej mniejszości.

Rozdział III

Postanowienia końcowe

Artykuł 12

1. Kontrolę przestrzegania postanowień niniejszej ustawy sprawują sądy powszechne i Trybunał Konstytucyjny, w trybie i na zasadach określonych odrębnymi przepisami.

2. Niezależnie od trybu przewidzianego w ustępie 1, w przypadku naruszenia przez władze lub instytucje Rzeczypospolitej Polskiej praw zagwarantowanych niniejszą ustawą, stowarzyszenia mniejszościowe uprawnione są do występowania ze skargami na rzecz lub w imieniu członków mniejszości do Trybunału Praw Człowieka, którego rozstrzygnięcia i zalecenia uznane będą za wiążące.

Artykuł 13

Ustawa wchodzi w życie z dniem

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej

Галасую за Беларусь

ВЫБАРЧАЯ ПЛАТФОРМА БЕЛАРУСКАГА НАРОДНАГА ФРОНТУ ЗА ПЕРАБУДОВУ „АДРАДЖЭННЕ“

4 сакавіка на Беларусі адбудуцца выбары ў мясцовыя саветы і ў Вярхоўны Савет БССР. Зараз у Рэспубліцы ідзе перадавыбарчая кампанія. Сваю выбарчую платформу распрацаваў і БНФ. Агляд яе зместу прапануем нашым чытачам.

Платформа пачынаецца агульнай характарыстыкай эканамічнага, экалагічнага і палітычнага становішча ў Рэспубліцы. Наша зямля забруджана радыёнуклідамі і нітратамі, паветра атручанае выкідамі прамысловых прадпрыемстваў, а вада — сцёкамі з твораў палёў і жывёлагадоўчых фермаў. Ніякія намаганні не даюць плёну. Наша сістэма прамысловасці не можа наладзіць выпуску тавараў, якія знаходзіліся б на ўзроўні міжнародных паграбаванняў. І што б ні рабіла наша зямля, на прылаўках магазінаў бракуе дастатковай колькасці прадуктаў. Рэспубліка знаходзіцца ў стане залежнасці ад цэнтра. Стан гэтых аўтары платформы акрэсліваюць „паўкалоніяй“. Далей сцвярджаюць: Мы не перажывем яшчэ пяць гадоў такога парадку і такога кіраўніцтва. Пасля Чарнобыля духоўнага, што разбурыў нашу культуру ў часы сталіншчыны, пасля Чарнобыля радыяцыйнага, які паставіў кропку ў гісторыі развіцця сацыялізму, над нашым народам нависла пагроза страшнай катастрофы: развалу народнай гаспадаркі, выбуху злачынстваў, голаду і пакутаў.

БНФ прыступае да выбараў з ідэямі палітычнага і эканамічнага плюралізму, культурнага адраджэння, з ідэямі дэмакратыі, свабоды і суверэнітэту Беларусі. Рэальны суверэнітэт Беларусі — гэта найважнейшая палітычная мэта, якая стаіць перад грамадствам. Дзеля гэтага трэба юрыдычна сцвярдзіць вяршыства законаў Беларусі на яе тэрыторыі над саюзнымі законамі. Трэба таксама юрыдычна замацаваць уласнасць беларускага народа на сваю зямлю і на ўсе прыродныя рэсурсы рэспублікі. Беларусь павінна перайсці на поўную гаспадарча-эканамічную самастойнасць. У рэспубліцы павінен стварыцца вольны рынак, яе эканамічная структура павінна інтэгравацца ў еўрапейскую і сусветную эканамічную структуру.

БНФ бачыць неабходнасць прыняць закон пра ўласнасць і прызнаць існаванне раўнапраўнасці розных формаў уласнасці — калектыўнай, прыватнай, кааператывнай і іншых.

Неабходна таксама прыняць закон пра зямлю, паводле якога можна было б калгасы і саўгасы пераўтвараць у кааператывныя гаспадаркі або выходзіць з іх з зямлёю без усялякага выкупу. Зямельныя адносіны павінны рэгулявацца эканамічнымі метадамі.

Дзеля ўсталявання сацыяльнай справядлівасці БНФ выступае за скасаванне сістэмы прывілеяў, якія прыслугоўваюць партыйна-бюракратычнай на-

менклатуры. Спецыяльныя медыцынскія, санаторна-курортныя і бытавыя ўстановы павінны быць перададзены ў карыстанне дзецям і пацярпелым ад чарнобыльскай катастрофы.

З увагі на пастаянны недахоп тавараў першай патрэбы на Беларусі БНФ бачыць неабходнасць на перыяд палітычна-эканамічнай рэформы даць сацыяльныя гарантыі найменш забяспечаным слаям грамадства: забяспечыць права маці на трохгадовы аплочаны адпачынак для догляду дзіцяці, стварыць сістэму прафілактыкі і рэабілітацыі насельніцтва рэспублікі ад уздзеяння радыяцыі, забяспечыць мінімальныя пражыццёвы ўзровень малааплочваным катэгорыям насельніцтва, пенсіянерам, інвалідам і іншым.

Выратаванне насельніцтва рэспублікі ад наступстваў чарнобыльскай трагедыі БНФ лічыць агульнанацыянальнай задачай. БНФ выступае за неадкладнае адсяленне жыхароў забруджаных раёнаў і прыняцце законаў пра сацыяльныя правы людзей, пацярпелых ад чарнобыльскай катастрофы. БНФ адмаўляе ненавуковую антычалавечую канцэпцыю — 35 бэраў за жыццё і падтрымлівае канцэпцыю беларускіх вучоных, згодна з якой людзям нельга жыць там, дзе немагчыма атрымаць чыстую сельскагаспадарчую і іншую прадукцыю.

Утойванне інфармацыі ад народу пра радыяцыйную небяспеку БНФ расцэнчвае як злачынства супроць чалавецтва і патрабуе прыцягнуць да крымінальнай адказнасці кіраўнічых асобаў, вінаватых у засакрэчанні і свядомым скажэнні інфармацыі. БНФ патрабуе ад урада

(Працяг на стар. 5)



ДА ПЕРШАГА АФІЦЫЙНАГА МІТЫНГУ БНФ

Планета страху! Планета болю!
Хачу смяцца, а не плакаць!
Над лесам ціхім, над мірным
полем
Не чую птушак вольных
радасць...

О, нервы, нервы.. Цяпіце
вусны,

Я вас не хочучы кусаю,
Мне вельмі страшна: кругом
распусны

Народ аслепла памірае.
Грабе старанна і падграбае
Усё, што трэба і не трэба,
Зямлю гвалтоўна ён раскрадае
І дабіраецца да неба.

І ўсё-ткі веру: святыя душы —
Яны яшчэ не паўміралі —
Цябе, Зямелька, — не! —

не задушаць,
Цябе, Айчына, не падпаліць!

Яны адкрыюць аслеплым вочы,
Яны сумленне нам адродзіць,
І зразумею: а нас жа

топчуць,
За нос нас сталіністы водзяць!
19—20 лютага 1989 г.

Янусь Малец

НАД ТУНДРАЙ

Над тундрай вятрыскі
скавычуць,
дзе вечная мрэ мерзлата.
Нібыта чарцей яны клічуць,
што з зброяй заселі ў дратах;
Што дзённа і ночна вартуюць
галодны, зняволены люд,
сумленне і праўду дратуюць
наборам рэжымных пакут.

...Бы мёртвай, зона за дротам.
Шахцёры даўно пад замком,
умыўшыся стомай і потам,
жыццё праклінаюць тайком.

А ў тундры вятрыскі
скавычуць

і вечная мрэ мерзлата.
Ахвяры нявінныя лічаць
магілёнік людскі —

Варкута.

Варкута, 1955 г.
Васіль Супрун

— * —

Упэўнен я:
былі такія людзі

На самым краі курапцёўскіх ям,
Што кудакон сябе не білі
ў грудзі,

Хоць,
безумоўна,
верылі сваім вачам...

І што ва ўласным сэрцы без
пагарды,

Наадварот,
з ічымылівым болем

Глядзелі ў вочы
розным катан-гадам

І іх канторам
тыпу НКУС.

Упэўнен я:
былі і ёсць такія людзі...

З якімі Бог
заўжды,

вядома,
будзе.

Яўген Гучок

ЯЗЭП ПІЛСУДСКІ У МЕНСКУ

(Працяг са стар. 1)

У спрэчных абставінах аказваўся і сам нацыянальны прах Янка Купала, які пасля адступлення Чырвонай Арміі прымушаны быў заняць акрэсленую пазіцыю ў адносінах да новых пілсудчыкоўскіх уладаў. Кіруючыся місіяй прарока, працягваў ён, хоць і ў іншай форме, чымсьці дагэтуль, бескампрамісную барацьбу за цалкавітае сацыяльнае і нацыянальнае разняволенне Беларусі. Зразумела, што ў такіх дыялектычных абставінах рэдагаваная ім ад 25 жніўня 1919 г. у Менску газета „Звон“ не магла прыняць пэўнага „антыбальшавіцкага“ „колеру“. Наколькі прадыхаванае гэта палітычнымі абставінамі, а колькі поглядамі самога Купала, пытанне гэтае трэба было б вывучыць больш дэталёва.

З творчасці паэта дакладна ведаем, што ставіўся ён вельмі крытычна да нацыянальнага нігілізму і касмапалітызму ў сваім слаўным вершы „О так! Я — пралетар!“:

„...О так! Я — пралетар!..
Яшчэ учора раб пакутны —
Сягоння я зямлі ўладар
І над царамі цар магутны!
Мне бацькаўшчынай цэлы

свет,
Ад родных ніў я адварнуўся..
Адно... не збыў яшчэ ўсіх бед:
Мне сняцца сны аб Беларусі!“
1924 г.

Сарказм гэты несумненна адносіўся да пачаткова цалкам амаль нігілістычнага падыходу савецкай улады да беларускага пытання, як-нік у беларускай дзяржаве — Беларускай ССР. Былі, магчыма, сярод беларус-

Звон

№ 1.

Менск, Палітдзел 25 жніўня 1919 г.

Вінюетка першага нумара купалаўскай газеты „Звон“, выдаванай у 1919 г. у Менску.



„Нива“
11.ІІ.1990 г.



ЧАРГОВЫ ПАДАРУНАК СВЕТУ

Я ўжо зрабіў столькі вынаходстваў на карысць чалавецтва, што і сам іх усіх не памятаю. Але адно хачу чытачам прыпомніць, бо сённяшняя моладзь гатова не паверыць у маю вынаходлівасць, а старыя, хоць і карыстаюцца маімі вынаходствамі, не квапяцца пахваліць мяне за гэта. Скажу пра справу, якая аказалася вельмі карыснай для лясных. У выніку майго адкрыцця ляссеючыя перасталі ляссець, а ў тых, хто ўжо паспеў выласцець, пачалі адрастаць густыя чупрыны, прыгажэйшыя, чым раней.

Сённяшняе маё вынаходства нікому не павінна быць аб'ява, бо яно датычыць кожнага чалавека, нягледзячы на стан, пол, арганізацыйную і рэлігійную прыналежнасць, адукаванасць і неадукаванасць, колер скуры ці ўзрост. Чым хачу пахваліцца? А тым, што я сваім пачуццём абавязковасці перад чалавецтвам, сваёй упартасцю ў імкненні служыць грамадству, не запрапаную ніякіх матэрыяльных вынаходстваў, а толькі хачу падарыць свету ідэю, якая назаўсёды пакончыць з войнамі. А калі нават і не, то кожная чарговая вайна будзе не страшнейшай, чым самая блгая вайна ў гісторыі нашай планеты.

Паспрабуйце падумаць так, як я. Дагэтуль на вайну, якую заўсёды выклікалі старэйшыя з-за сваіх эгаістычных матываў, прэстыжнасці і агрэсіўнасці, пасылалі зусім маладых людзей, так патрэбных у гаспадарцы, якія не паспелі яшчэ нацешыцца жыццём, залажыць сям'ю. Адным словам, выкарыстоўвалі маладых, здаровых людзей, якія сваю сілу трацілі на забіванне іншых людзей, на паленне і разбурэнне чужых вёсак і гарадоў. Руйнавалі жыццё сабе і іншым. Пакідалі свае вёскі і гарады, да якіх часта не вярталіся, пакідалі ў няшчасці сваіх бацькоў. А я прапаную вось такую ідэю: ва ўсіх канстытуцыях свету трэба аднаведна змяніць той артыкул, які гаворыць, што кожны грамадзянін абавязаны служыць у арміі. Зараз мабілізацыі падлягаюць людзі ва ўзросце ад васьмідзесяці да шасцідзесяці пяці гадоў. А гэта значыць, што асноўная маса маладых хлопцаў, а нярэдка і дзяўчат, могуць загінуць на вайне. Беручы пад увагу грамадскую прыдатнасць маладога і старога чалавека, прапаную ў час вайны пасылаць на фронт мужчын ва ўзросце звыш шасцідзесяці пяці гадоў. Нават да ста, калі будуць магчы хадзіць.

Якія карысці выцякаюць з маёй ідэі? А вось такія: маладыя, якім хочацца жыць і тварыць, застаюцца прадаўжаць жыццё. А старыя не будуць выдумваць войнаў, бо ім на іх не хочацца ісці, а калі прыдумаюць, то самі пойдучы біцца і тады:

— не пакінуць няшчасных бацькоў (бо рэдка хто іх будзе мець, а калі і так, то ўжо такіх старых, што не будуць ведаць, у чым справа),

(Працяг на стар. 7)



СВОЙСКІЯ
МАЛОСЦІ

Сабор Св. Мікалая ў Беластоку.
Мал. У. Петрука.

(Пачатак у папярэднім нумары)

Трывалымі маральнымі ніткамі лучыцца з беларускім жыццём з Беласточынай паэзія Віктара Шведа, ацэнена ў нас надта ўжо сціпла. Традыцыйны паэт, — гаворыцца звычайна, і на гэтым ставіцца кропка. На самай жа справе вершы яго маюць такія салідныя вартасці, якія выходзяць за межы традыцыйнага, ды і далёка не ва ўсім застаюцца паэт звязаным з традыцыяй.

Моцны ў яго творчасці патрыстычны матыв. І моцны не толькі эмацыянальнасцю выказвання, лірычнай непасрэднасцю, з і сур'ёзнай заглыбленасцю, унутранай узрушанасцю маналогам. Паэтычны спеў пра родны край у В. Шведа пазбаўлены лёгкасці, наадварот, нясе часта тугу і боль расстання з дарагім у жыцці. „Уцякаюць мае думкі штодня на палетак з палывок грушкай“. Ці: „Так мала слаў лістоў дахаты, хоць іх чытаць любіў мой тата... Цяпер балею я душою, няма бацькоў, няма спакою“. Такія ісціны даюцца мудрым вопытам гадоў і тузаюць сэрца чытача менавіта вялікім, агульначалавечым паэтычным сэнсам.

Маці, вёска, хлеб — вось галоўныя духоўныя арыенціры ў творчых пошуках паэта, яго жыццёвы плацдарм. Гэта добра засведчылі першыя кнігі В. Шведа — „Жыццёвыя сцэжкі“ (1967) і „Дзяцінства прыстань“ (1975). Пра што б ні пісаў, вобразы бацькоў і бацькаўшчыны так ці інакш жывуць у творах, адчуваюцца ў мастацкай паэзіі паэта. І вершы пра бела-

рускія ліцзі, БІКТ, газету „Ніва“ ўспрымаюцца не як апэратыўныя водгукі на мясцовую тэму, а як выцвіленне грамадзянскай адказнасці за беларускую справу.

Не будзем аднак забывацца, што гэта паэт найперш пачуцця, пры тым сардэчны, ласкавы, перснны, здольны захапляцца, любівацца характам. Невыпадкова свет дзяцей, яго найўня чысціня так прыцягваюць да сябе



В. Шведа. Перад намі раскрываюцца на дзіва багатыя праявы дзіцячых паводзін, падледжальных у жыцці добрым і разумным чалавекам. І хітраватая ўсменка аўтара, які апавядае пра нейкую кур'ёзную сітуацыю ў жыцці маленькіх, заўсёды лагодная. За ёю адкрыццё новага, уласціва ўсякаму мастацтву.

У вершах В. Шведа апошняга часу звяртае на сябе ўвагу больш моцны, больш драматычны лірызм. „У кайданы твае, мая любоў, добраахвотна падстаўляю рукі“, — так сказаць мог сённяшні Швед. І хоць вобраз гэты не новы ў беларускай паэзіі — сустракаўся ў М. Танка, П. Макаля, — галоўнае, што

Гмінныя навіны

ХТО МЫ?

У панядзелак, 15 студзеня, Падбельскую царкву наведаў мужчынскі царкоўны хор пад кіраўніцтвам а. Нігарэвіча.

Хор праспяваў некалькі калідак на стараславянскай мове. Праграма — на літаратурнай рускай мове. Аб'ява на царкоўных дзвярах — на польскай. Прыход у Падбеллі складаецца выключна з беларускага насельніцтва. Гэта вёскі Маліннікі, Грэдалі, Кошкі, Падбелле, Дубажыя, Мокрае, Казлы і Райкі.

Прыход не такі малы, і не павінна быць праблемы з дошкай на рознага роду аб'явы і інфармацыі. Царква — гэта ж аб'ект навукі Хрыстовай і малітвы, хрысціянскай традыцыі і культуры. Звонку храм павінен таксама выглядаць дастойна.

У ПОШУКАХ РЭЗЕРВА

Кантрольная рада па Бельскім малочным прадпрыемстве, разам з прадстаўнікамі сельскагаспадарчых гурткоў і сялянскай „Салідарнасці“ раіліся над новымі цэнамі скупкі малака і магчымымі рэзервамі.

Радныя вырашылі развязаць дагаворы з вазакімі малака. Вырашана было ліквідаваць некалькі штаты. Заплатай за пастаўку малака павінна заняцца не пошта, а ОСМ (Акруговае малочнае прадпрыемства). Атрыманы прыбытак сродкаў вырашаны прызначыць на павышэнне цаны малака дастаўчыкам.

Супрацьстаўныя аргументы кіраўніцтва бельскай ОСМ прысутны адкінулі.

В. Семанюк

ён арганічны для сучаснай паэзіі В. Шведа.

Яркі, нават эфектны паэт — Алесь Барскі. Ён не цураецца мастацкага выкліку, дэманстрацыйнасці, ён любіць эксперыментаванне, рызыкаваць, гуляць са словам, як маэстра-ілюзіяніст з рэчамі. Што ж, паэзія і ёсць чудадзейства і звадка з чытачом, да якога жыццё паварочваецца ў вершы незвычайнымі гранямі, а ён, чытач, не хоча гэтага прымаць, бунтуецца, але ўрэшце, заварожаны незвычайнасцю, глытае паэтычны спажытак дзеля свае ж карысці.

А. Барскі заўсёды ў пошуку. Ён творча „пераварыў“ самыя розныя літаратурныя напрамкі — ад найўнай фальклорнасці, рэалістычнай канкрэтнасці, рамантызму да мадэрнізму. І таму, што ўсяго гэтага хацеў паспрабаваць Барскі-літаратуразнаўца („народнасць з мадэрнам сварыцца не мусяць“, — выказаўся некалі ён). І таму яшчэ, што А. Барскі развіваецца як паэт імпульсіўны, нават выбуховы, перапоўнены эстаэтычнай энергіяй, якую імкнецца як найхутчэй рэалізаваць. Да таго ж Барскі ўспрымае жыццё паэтычна ўзбуджана, абавязкова суадносячы канкрэтнае і дробнае з велічным. Сонца, Белавежа, сяўба, сэрца, зямля, жанчына, Бог, прыходзяць да яго як жаданыя, дарагія ўвасабленні ўсюдыснага жыцця. Таму мастацкае мысленне яго такое метафарычнае, артыстычна маляўнічае. Родная, звычайная Белавежа ў яго — і акіян („пускаяю піро, як вясло, з гарадоў да цябе плыву“), і малітва, і наркотык, і

З дарожным мяшком за плячма — укінуць туды толькі пару лакманаў ды ручнік — паехаць сабе на Беларусь. На ху-ды заплечнік падазрона паглядаюць таможнікі: невядома, ці не лепш, калі багаж завялікі, чым замалы. Праўда, амаль ніколі мне ў багаж не заглядаюць, але, усё ж, не вельмі прыемна, калі глядзяць на цябе, як на гандляра (лепш сказаць: карабейніка, пастаўшчыка на агалелы савецкі рынак). Калі назад едзеш — тое ж: „У вас малы багаж: напэўна, вязеце золата ці рублі?“

Сяброў у мяне на Беларусі хапае. Запрашэнні ёсць. Ды і мы — добрыя госці — нядоўга сядзім на адным месцы; хопіць дзень-два, і далей у дарогу. Добра, што і наш беластоцкі ўніверсітэт так цікава развівае кантакты з гродзенскім: едуць да нас хлопцы і дзяўчаты, і мы заглядаем туды падыхаць беларускім ветрам новага.

Я так ужо прывыкла ездзіць хаця раз у месяц на Беларусь, што ўжо не магу ўявіць сабе без гэтага нармальнага адпачынку. Ляжаць у сяброў у Гродне заробленыя мною мінулыя летам у студэнцкім атрадзе рублі. А колькі ж мне іх трэба, каб туды-сюды заглянуць? Трэба ж свет пабачыць...

Трэба свет пабачыць, сябе людзям паказаць. Паглядзець на рэакцыю людзей на нашыя значкі, на нашу беларускую мову — беластоцкую, якая, дзякуючы ізаляцыі ад усеагартных русізмаў, з невялікім прысмакам польскай мовы, гучыць зусім іначэй, не „па-просту“.

Божа мой! Я толькі ў мінулым годзе змагла паехаць пер-

шы раз на Беларусь! На пяты год працы ў беларускай газеце. І гэта толькі таму, што паехала са студэнтамі на працу! Чаму ж гэта нікому з таго боку мяжы не захацелася працягнуць руку да нас, беластоцкіх журналістаў? Чаму ж гэта нас вельмі часта тракуюць як... эмігрантаў?! Мае дзяды жылі тут спакон вякоў. А як я адчуваю сябе „там“? „Ты полька... А што у тебя в рюкзаке? Давай поторгу-

НЕВЯЛІКІ БАГАЖ

ем“. А на мой адказ, што не яго справа, што ў маёй сумцы, і я не полька, а беларуска, пачую, што беларуска так не апрачаецца, не толькі таму, што яна... сялянка, а таму яшчэ, што ніхто „у нас“ не адважыцца так хадзіць. Не апрачаюся ж я у нейкія экстравагантныя супер-лахі, а па-турысцку, скромненька: чаравікі, нагавіцы з „польскага“ недэкарызаванага (цяпер ён наймаднейшы ў Гародні, а ў нас тут мала хто яго і носіць) джынсу, куртка, якую мне мая таленавітая матуля пашыла, вось гэты заплечнік... Але ж чаго сюды ехаць, як не на гандаль?! Напэўна, і мяне сюды прывалакло, каб „абдзерці“ ўсе савецкія крамы з тавараў. Ня-

важна, што я магу легальна прывезці сюды тавар на 3 мільёны злотых, а вывезці „падаркі“ на сто (а можа яшчэ і менш будзе) рублёў. А нават паесці добра тут не купіш...

Толькі сярод праўдзівых сяброў адчуваеш сябе як у сябе. Бо ці я тут не ў сябе? Мой нябожчык дзед Мікола нарадзіўся ў Доўгім Барку, а ў Ваўкавыску жыў сям'я дзедавага брата. А яшчэ колькі іншых сваякоў-беларусаў, якім у нашпартых напісалі, што яны — палякі, бо католікі! Цікава, як яны мне адкажуць, калі я стану на іх парозе. Не давялося дзеду Міколу паехаць пасля вайны ні разу на бацькаўшчыну. Ніколі там не быў і мой бацька, які нарадзіўся „тут“, у Цісоўцы. А што скажуць мае дваюродныя і траюродныя браты і сёстры? Ці таксама запытаюцца, што я прадаю? А можа з іншым падарункам я хачу да іх прыйсці. Усё ж мару зайсці ў кожную мясціну, дзе ступіла нага маіх прапчураў, прайсці па ўсіх іх сцяжынках...

Маю ішчасце жыць у дзіўны і цікавы час перамен, падобны на тыя эпохі, калі дрэйфавалі кантыненты, выпучваліся горы, кіпела вада, паднятая з жывога жывата зямлі. І чуюм подых новага, і вятры мінуўшых гудуць за нашымі плячымі.

...Здзерці шкарлупу недаверу, прымаў, прадрашэнняў. Дайсці — да свайго. Пехатой, у сонца і неполаду, як босай уражлівай нагой. Няхай, калі нават і пакалечыцца, злая кроў пойдзе на чорныя ласы. Няхай мы знойдзем дарогу да праўды!

Міра Лукша

„злелены гармонік“, і родны брат. Па сутнасці, гэта цэлы чалавечы свет, у які паэт так гасцінна запрашае нас.

Адкрывае прыгожае, узвышанае ў штодзённым, паэтызаваць яго ў поўную меру шчодрасці — асаблівае таленту А. Барскага.

Зваліўся з неба яблык спелы
З раздутым бокам

счырванелым,
упаў мне проста на калені,
і я біру у жмені,
і пальцамі, як сына, пешчу,
а ён дрыжыць, а ён трапеча,
пераліваецца і звоніць
і асвятляе мне далоні.
у ім ёсць сонца і завая,
у ім ёсць смутак і надзея,
і белавежскай песні рэха,
і водгулле дзлўчыны смеку.

Імкненне да высокага і прыгожага праявілася выразна ўжо ў ранніх кнігах А. Барскага („Белавежскія матывы“ (1962) і „Жнівень слоў“ (1967)), хаця паэт заставаўся тут часцінкай сваіх звычайных палеткаў („Конь, плуг і я“). Вобразы ж хрысціянства, міфалогіі, жаночай красы, мастацтва Рэнесансу, да якіх зноў звяртаецца паэт, раскрываюць у яго вершах каштоўнасць духоўных пачаткаў жыцця. Аднак у Барскага жыццё не менш вартаснае і сваім зямнымі якасцямі. Гэта хістанне паміж звычайным і ідэальным вызначае пэўную драматычную раздвоенасць творчага „я“ паэта. Увогуле ж часцей за ўсё ўмее ён дасягнуць эстэтычнага адзіства ўзвышанага і зямнага, адчуць гарманічнасць жыцця. Не выпадкова менавіта А. Барскі здольны эстэтычна рызыкаваць.

асвятляючы „грэшныя“ сітуацыі, здольны быць фрывольным і адначасова далікатным і паэтычным („Гляджу я небу пад сукенку“). У сучаснай нашай паэзіі, цнатліва асцярожлівай і нават трохі пурытанскай, гэты матыв у вершах А. Барскага заслугуе ўвагі.

Этапная кніга паэта — „Блізкасць далёкага“ (1983). Адчуванне характэрна жыцця, асабліва прыроды і кахання, набывае тут своеасаблівы паганскі смак і адначасова вартасць вышэйшага („З зямлі вырастаю у вечнае нёба“). Вельмі моцная ў кнізе лірычная самааддача паэта, тэмпераментнага, эмацыянальна ўзруўнага, прагнага да жыцця. Непасрэдна працяг гэтага кірунку — унікальны ў нашай паэзіі цыкл А. Барскага „Настальгіі“ — сведчанне яго творчай няўрымслівасці. Апяванне каханай жанчыны мае тут высокі паэтычны напал, уздымаецца да ўзроўню малітвы і разам з тым нясе ў сабе канкрэтыку рэальнасці. Чуюцца ў гэтым цыкле выразны водгаласы Рэнесансу з яго культам зямнога чалавечага характэрна.

У мастацкай прозе „Белавежцаў“ надта цікавая індывідуальнасць — Васіль Петручук і яго апавесць „Пожня“ (1987). Гэта прэзакі, які кранае асаблівай натуральнасцю апавяду, непадробнасцю вольнай гутаркавай інтанацыі. Разгортваючы сцэны жыцця, ён вядзе гутарку з чытачом як з непасрэдным суб'еднікам, якому трэба перадаць асаблівае свайго светаўспрымання. Пры гэтым апавядальная манера В. Петручука стры-

маная, небагатая эмацыянальнасцю адценнямі. Здавалася б, ён проста фіксуе факты, якія добра ведае, і не дае волі фантазіі, уяўленню. Перад намі — жывы, аўтэнтчны рух жыцця. Літаратуры тут як бы і няма, а ёсць фальклорная быль, знаёмая нам па вусных апавяданнях дапытлівых вясковых дзядзькоў. Але і гэта мастацтва, хоць і народнае. У Петручука да таго ж сакрэт мастацтва крыецца ў неардынарнасці аўтарскай асобы, якая знутры падсвятляе неэфектныя знешне бытавыя гісторыі жыцця. Так пачынаў некалі Якуб Колас-празаік. Блізкі ў гэтых адносінах В. Петручуку Янка Брыль, у якога, праўда, добра заўважэцца паэтычная дыстанцыя паміж героем-апавядальнікам і аўтарам. У творах Петручука такой дыстанцыі, па сутнасці, няма. Яго апавядальнік так блізка стаіць да чытача, што не аддзяляецца ад аўтара.

Добрая назіральнасць, маральная памяць, адчуванне народнага гэта, яго вобразна-афарыстычных асаблівасцей дапамагаюць Петручуку тварыць сваю мадэль жыцця. Часам толькі аўтар збіваецца на кніжную лексіку, якая ў кантэксце яго стылістыкі неарганічная і разбурае лад апавядання. Такія словы, як „удзельнічаць“, „колькасць“, „паспяхова“, „адмоўны“ чужародныя для апавядальніка ў „Пожні“. У іншых творах В. Петручука, дзе герой не так залежны ад асяроддзя, слоўнік аўтара выгрэйшы, і чытач ужо не мае прэтэнзій да такой лексікі.

(Заканчэнне будзе)

Галасую за Беларусь

(Працяг са стар. 3)

СССР безумоўнай і тэрміновай кампенсацыі Беларусі і яе грамадзянам стратаў, звязаных з пераадоўваннем вынікаў чарнобыльскай катастрофы.

Дзеля спынення экалагічнага знішчэння асяроддзя БНФ бачыць патрэбу пераарыентацыі народнай гаспадаркі з энерга- і рэсурсаёмістых на экалагічна чыстыя і навукаёмістыя вытворчасці. Неабходна заканадаўча зацвердзіць міжнародна прызнаныя нарматывы чысціні асяроддзя і прадуктаў. Экалагічна небяспечныя народна-гаспадарчыя і вайсковыя аб'екты трэба забяспечыць сучаснымі ачышчальнымі сістэмамі, перапрафіляваць або ліквідаваць. Новыя прамысловыя прадпрыемствы нельга будаваць без згоды мясцовых уладаў і насельніцтва.

БНФ лічыць, што галоўнай мэтай дэмакратызацыі грамадства з'яўляецца свабода і суверэнітэцтва асобы, забеспячэнне правоў чалавека, прыярытэт грамадзянскай супольнасці над дзяржавай. (...) Павінна быць рэальна, безумоўна і бесперашкодна забяспечаная свабода перакананняў і сумлення, свабода слова, друку і інфармацыі, свабода перамяшчэнняў, стодаў, мітынгаў і дэманстрацыяў, свабода выезду ў іншыя краіны і вяртання назад, свабода асацыяцыяў.

БНФ выступае за скасаванне шостага артыкула Канстытуцыі БССР аб кіраўнічай ролі КПСС, за свабоду ўтварэння і дзейнасці розных партыяў і незалежных прафсаюзаў, за развіццё дэмакратычнай сацыяльнай інфраструктуры грамадства. БНФ — за прыняцце закону пра рэфэрэндум.

Народ павінен свабодна карыстацца сваімі культурнымі здабыткамі, мець доступ да скарбаў сусветнай культуры. Людзі павінны ведаць праўдзівую гісторыю грамадства, мець доступ да архіваў. Тэрміны сакрэтнасці архіваў павінны быць абмежаваны згодна з міжнароднай практыкай.

БНФ выступае за канстытуцыйнае ўсталяванне дзяржаўнасці беларускай мовы і супроць заканадаўчага замацавання за якой-небудзь мовай статусу міжнацыянальнай. БНФ за нацыянальна-культурную аўтаномію прадстаўнікоў усіх іншых нацыянальнасцяў, што жывуць на Беларусі.

БНФ падтрымлівае адраджэнне рэлігійнага жыцця на Беларусі, адстойвае правы вернікаў усіх канфесіяў у рэспубліцы. Рэлігійным аб'яднанням і структурам лічыць патрэбным наладзіць юрыдычныя правы грамадскіх арганізацыяў.

Тэкст разгледжанай вышэй выбарчай платформы быў прыняты Соймам БНФ 9 снежня 1989 г. у Мінску.

Агляд зрабіў Ян Максімух

НА БЕЛАСТОК НАЕХАЛІ КАЛЯДНІКІ

(Прапяр са стар. 1)

трэчнія людзі, пачалі расчы-
няцца заканапачапы на зіму
вокны. У іх паказваліся людзі,
кідалі (нават з вышэйшых па-
верхаў) грошы, прасілі паспа-
ваць яшчэ. Самі каляднікі не
спадзяваліся такога прыёму. І
поўнілася скарбонка каляднікаў
грашымі на фонд развіцця
культуры ў найбольш ваяводстве.
У каляджанні ў цэнтры горада
прымалі ўдзел беларускія ка-
лектывы: „Чыжавяне“ з Чыжоў,
„Каліна“ і „Беларусачкі“ з Да-
шоў і „Тыневічанкі“ з Тыневіч-
Вялікіх.

Іншыя каляднікі наведвалі
школы, хворых у бальніцах,
выступалі ў клубах і ў далей-
шых раёнах горада.

А ўсё гэта адбывалася з наго-
ды першай у Беластоку сустрэ-
чы каляднікаў усходняга рэгіё-
на Польшчы. Арганізатарам быў
Ваяводскі дом культуры ў Бе-
ластоку, гаспадаром сустрэчы —
дом культуры „Сток“ на Сонеч-
ным Стоку. Запрошаны былі ка-
ляднікі з Ломжынскага, Суваль-
скага і Бела-Падлянскага вая-
водстваў. На жаль, у сувязі з
вялікімі коштамі даезду, прые-
халі толькі каляднікі з Лом-
жыншчыны.

У сустрэчы ўдзельнічала 17
калектываў з Беласточчыны і



Група са звыдаю з дзіцячага калектыву „Сток“ у Беластоку.

тры — з Ломжынскага ваявод-
ства. Формы выступленняў бы-
лі розныя. Значная частка ка-
лектываў паказала традыцый-
ныя сцэнікі на біблейныя тэмы,
галоўным чынам пра цара Гэро-
да. Гэта сцэнікі, асаджаныя ў на-
родным фальклоры, з вельмі
старым звычаем хаджэння з
„казой“, „чортам“, „дурэем“ і
„смерцю“. У сцэнках шырэй, чым
у папярэднія гады, прадстаўле-
ны былі рэлігійныя тэмы, з
чудоўнымі анёламі і хітрымі
чэрамі.

Частка калектываў выступіла
з традыцыйнымі, няпроста вель-
мі старымі мясцовымі калядка-
мі. Спёвакі паказалі слабе ў
вельмі каларытным народным
адзенні, з шопкамі, звёздамі, ча-
сам — толькі з „казою“.

Каляднікі з Беласточчыны па

ўзроўню выступленняў, былі
падзелены на тры групы.

У першай, найлепшай групе
аказаліся: калектыў „Мянка“ з
Мня, „Чыжавяне“ з Чыжоў,
„Нарвяне“ з Крушэва і „Длуга-
лэнчанкі“ з Длугалэнкі. Гэтыя
калектывы атрымалі па 100 ты-
сяч зл. узнагароды. У другой
групе аказаліся: калектыў „Ка-
ліна“ з Дашоў, „Гуранкі“ з вёс-
кі Гура каля Крынна, „Гуранкі“
з Гуранаў і „Каплянянкі“ з Кап-
лянаў. Калектывы з другой гру-
пы атрымалі па 70 тыс. злотых.

У трэцяй групе каляднікаў
аказаліся „Беларусачкі“ з Да-
шоў, „Свахны“ з Тольна, „Ты-
невічанкі“ з Тыневіч-Вялікіх і
„Згодныя макі“ з Райска. Гэтыя
калектывы атрымалі па 50 ты-
сяч зл.

Спецыяльную ўзнагароду жу-
ры атрымаў дзіцячы калектыў,
які працуе пры клубе „Сток“ у
Беластоку. Гэты калектыў вы-
ступіў з багатым спектаклем на
тэму Каляды. Былі ў ім і біб-
лейскія сцэнікі, і вельмі прыго-
жыя традыцыйныя і сучасныя
калядкі. Гледачы былі захопле-
ны прыгожым спевам дзяцей, іх
уменнем захоўвацца на сцэне,
тэатральнымі здольнасцямі. За
паказаную багатую праграму ка-
лектыў „Сток“ атрымаў 120 тыс.
злотых.

Камісія, у складзе якой былі
музыказнаўца Ежы Сьрудноў-
скі, этнограф Зыгмунт Цясель-
скі і ксёндз Ян Філевіч, вельмі
высока ацаніла спяванне калек-
тываў з праваслаўных вёсак.
Зыгмунт Цясельскі — этнограф
падкрэсліў, што толькі гэтыя ка-

лектывы спявалі свае калядкі ў
разбіццё на галасы, чаго зусім
няма ў іншых калектываў. Ён
падкрэсліў гэтую рысу як ха-
рактерную для царкоўнага спе-
ву і зазначыў, што для нашых
калектываў гэта такая натураль-
ная з'ява, што інакш сабе і
ўявіць нельга. Камісія вельмі
высока ацэньвала таксама факт
вышуквання найстарэйшых
калядак і найстарэйшых форм
калядавання.

Калектыў „Згодныя макі“ з
Райска прывёз чамусьці на су-
стрэчу сцэнку з раёнскага вясел-
ля, чым даволі грунтоўна здзі-
віў камісію. Мне ж, ведаючы
наша асяроддзе, дзіўна было
слухаць раёнскае вяселле на
польскай мове. Хоць трэба ска-
заць, што артысты падрыхтава-
ліся добра і нямала ў гэта ўкла-
лі працы. Чудоўна выглядалі



Сцэнка з „Раёнскага вяселля“

касцюмы маладой, маладога
сватаў. Шкада мне толькі было,
што такі багаты беларускі руч-
нік, якім быў перапаняны сват,
аказаўся слаба выэкспанаваным.
Яго багатая вышывка ды
ледзь не паўметравай шырыні
шматлікім зробленым карункі ў
ружы аказаліся ззаду і былі не-
даступны для вока гледача.

Падсумоўваючы, скажу толь-
кі, што было гэта двухдзённае,
багатае свята каляднікаў яшчэ
адной спробай ратаваць ад на-
бытку народныя скарбы культу-
ры. І, здаецца, у адносінах да
абрадавых звычаяў Ражджас-
тва, — спроба з надзеяй вы-
нікам.

Яніна Чэрнякевіч
Фота аўтара



Калектыў „Гуранкі“ з вёскі Гура каля Крынна.

Мікола Іваноў

ДА ГІСТОРЫІ СТАЛІНІЗМУ НА БЕЛАРУСІ

— 16 —

2.5.4. Змяненне аўтэнта і заходнебела-
рускі нацыянальны рух.

Час трыумфу ідэй змяненне аўтэнта
ў асяроддзі беларускай палітычнай
эміграцыі супаў з перыядам гвалтоў-
най камунізацыі заходнебеларускага
нацыянальнага руху. Па сутнасці
гэтыя дзве з'явы былі двума непа-
дзельнымі бакамі эвалюцыі беларус-
кай незалежнаскай палітычнай дум-
кі. Пасля няўдачы ўтварэння неза-
лежнай БНР распач, якая ахапіла
значную частку незалежнаскай дзея-
чаў, трансфарміравалася ў кірунку
усё большай і большай радыкаліза-
цыі руху. Радыкалізацыя гэта на-
бліжала іх да камуністаў, якія ў
20-я гады пачалі выступаць у якасці
штырых сяброў і прыхільнікаў ідэй

беларускага нацыянальнага адра-
джэння. Сёння з гістарычнай пер-
спектывы можна без перабольшан-
ня ацаніць гэтую сталінскую такты-
ку савецкіх улад у якасці шырока-
маштабнай антыбеларускай правака-
цыі, накіраванай на выклічэнне ўсіх
жывых, здольных да незалежнай
думкі беларусаў, каб у далейшым без
перашкод разгаворыцца з імі. Мала-
досць і недасведчанасць беларускага
руху штурхнула яго ў абдымкі каму-
ністаў. Не было сярод нашых дзея-
чаў палітычна дасведчаных аўтары-
тэтных сіл, здольных павесці за са-
бой народ, стварыць эфектыўную
альтэрнатыўу камунізацыі. Датэчы-
ца гэта перш за ўсё беларускага ру-
ху ў Польшчы. Працэс камунізацыі
тут, як вядома, прыняў форму ства-
рэння і актыўнай дзейнасці магутнай
сялянска-рабочай беларускай аргані-
зацыі „Грамада“. Была яна най-
вялікшай сялянскай арганізацыяй
тагачаснай Еўропы. Сёння ўжо

дакладна вядома, што стварэн-
не і дзейнасць „Грамады“ былі задум-
ваны ў Мінску і былі ажыццёўлены
пад апекай і сцільным наглядам Каму-
ністычнай партыі Заходняй Белару-
сі. У шэрагі КПЗБ уступілі практыч-
на ўсе вядучыя дзеячы „Грамады“:
Враніслаў Тарашкевіч, Радаслаў Ас-
троўскі, Сымон Рак-Міхайлоўскі і
інш. Далучэнне да КПЗБ было ўмо-
вай іх далейшай паспяховай палі-
тычнай кар'еры на беларускай ніве.
Такім чынам беларускае змяненне аў-
тэнта мела дзве асноўныя формы пра-
яўлення: пераезд у БССР і ўдзел у
заходнебеларускім камуністычным
руху. Абедзве гэтыя формы былі
вельмі цесна паміж сабою звязаны, а
часам існавалі ў непарыўным адзі-
нстве.

Працэс камунізацыі ахапіў нават і
тых беларускіх дзеячаў, якія з заспа-
рогаю ставіліся да пракамуністычных
дэкларацый змяненне аўтэнта. Датэ-
чыцца гэта перш за ўсё выдатнага

беларускага нацыянальнага адра-
джэнца, аднаго з заснавальнікаў
„Нашай нівы“ Антона Луцкевіча, аў-
тарытэт якога ў заходнебеларускім
нацыянальным асяроддзі быў амаль
абсалютным.

Характар эвалюцыі палітычных по-
глядаў А. Луцкевіча выразна праявіў-
ся ў гісторыі святкавання заходне-
беларускай грамадскасцю 8-ай гада-
віны абвешчання БНР. Урачыстасці з
гэтай нагоды адбыліся ў Вільні 25 са-
кавіка 1926 г. Напярэдадні гэтага на-
цыянальнага свята прадстаўнікі „Гра-
мады“ звярнуліся ў Беларускі нацы-
янальны камітэт (ВНК)* з прапанов-
вай прыпыніць падрыхтоўку да шы-
рокамаштабнага святкавання гада-
віны абвешчання БНР і абмежаваць
толькі ўрачыстым пасяджэннем.
ВНК, які ўжо знаходзіўся пад пера-
важным уплывам „Грамады“, прапа-
ноў гэтаму прыняў, нягледзячы на
вострыя пратэсты прадстаўнікоў ін-
шых палітычных беларускіх сіл у
сваім складзе. На пасяджэнні прэзі-
дыума ВНК, прысвечаным гэтаму пы-
танню разглядалася нават прапанов-
ва абвясціць у якасці беларускага на-
цыянальнага свята 1 студзеня, дзень,
калі ў 1919 г. была абвешчана БССР.

„ДрэMLE памятка дзён...”

Ён па сённяшні дзень уражае сваёй велічнасцю, строгасцю архітэктуры, даўнінай. Так і здаецца, што вось-вось пачуецца цокат падкоў, іржанне ковей, і цяжка праімчыць міма атрад рыцараў у доспехах сярэдневякоўя. Менавіта з гэтым часам асацыюецца палац, зводзячы ў зман тых, хто бывае ля яго сцен. Бо ніколі не бачылі яны, гэтыя сцены, крыжаносцаў, не чулі звону рыцарскіх мячоў. Усяго паўтары сотні гадоў велічнаму гмаху, узведзенаму ў псеўдагатычным стылі па праекту сярэбранага медаліста Пецярбургскай Акадэміі мастацтваў Марконі. А атрымаў ён заказ зрабіць праект будучага палаца ад буйнага землеўладальніка Пуслоўскага.

І вось вырас ён у так званым урочышчы Мерачоўчына, на самым узвышшы, ля падножжа якога былі выкапаны прыгожыя азёры. Яшчэ і сёння старажылы памітаюць, як ірздзілі на сонцы высаджаныя тут ружы і цюльпаны, як шумелі сваім лісцем рэдкіх парод дрэвы, завезеныя з Італіі, Амерыкі і Бліжняга Усходу. Непадобнае, дарагое афармленне мелі шматлікія пакоі, у якіх захоўваліся зборы рэдкіх кніг і старажытных рукапісаў.

Раскоша Пуслоўскіх не трывала доўга. Яны хутка абанкруціліся, і тады палац пачаў пераходзіць з рук у рукі. У гады першай сусветнай вайны яго абрабавалі. А яшчэ праз тры дзесяцігоддзі ён згарэў ад рук тых, хто, нашіпаваны догмамі, глядзеў на такія палацы нійнакш, як на ўладанні багаццяў, а не як на плён народнага ўмелства. Месці бушаваў агонь, паглынаючы ўнікальнае ўпрыгожанне пакояў, мэблю, кветкі і дрэвы ля палаца. Дапамагалі і людзі, на сумленні якіх знішчаны дэндравый і рэдкімі раслінамі і дрэвамі.

Сёння, глядзячы на будынак, кампазіцыя якога ўласціва класіцызму, міжволі думаеш пра тое, які б помнік мелі мы, каб у тым 44-м знайшоўся разумны чалавек і не дапусціў акту вандалізму ў адносінах да гэтай частчінкі нашай гісторыі. Можам толькі пашкадаваць, што гэта ўсё ж здарылася, прычым здарылася не ў час вайны, а ўжо

тады, калі нямецка-фашысцкія акупанты пакінулі Косава.

І па сённяшні дзень спіскаюцца сэрцы людзей, калі яны сустракаюцца з тым, што засталася ад палаца. Таму і пішуць у розныя інстанцыі, бо ніяк не мірацца з думкай, што нельга ўжо яго аднавіць.

Дзеся справядлівасці скажам, што не аднойчы задумваліся ўжо над пытаннем рэстаўрацыі палаца. Ды ўпіралася ўсё ў адну сур'ёзную перашкоду: грошы. Ды свет, як кажуць, не без добрых людзей. Відаць, глыбока жапаў у душу і сэрца лёс палаца кіраўніку аграфірма-калгаса „Беларусь” Уладзіміру Міхайлавічу Рышчу, які, нягледзячы на гаспадарскія клопаты, рашыўся рэстаўраваць яго.

Задача ставіцца складаная — вярнуць да жыцця помнік архітэктуры, прадумаць аб яго прызначэнні як месцы адпачынку працоўных, з музеем і адноўленым паркам. Побач з палацам плануецца размясціць катэджы для турыстаў, узвесці шэраг іншых неабходных для адпачынку прыбудов.

Пакуль што вядуцца адмеры, вывучаецца архітэктура, вышукваюцца любыя крыніцы, якія б маглі перадаць той кала-

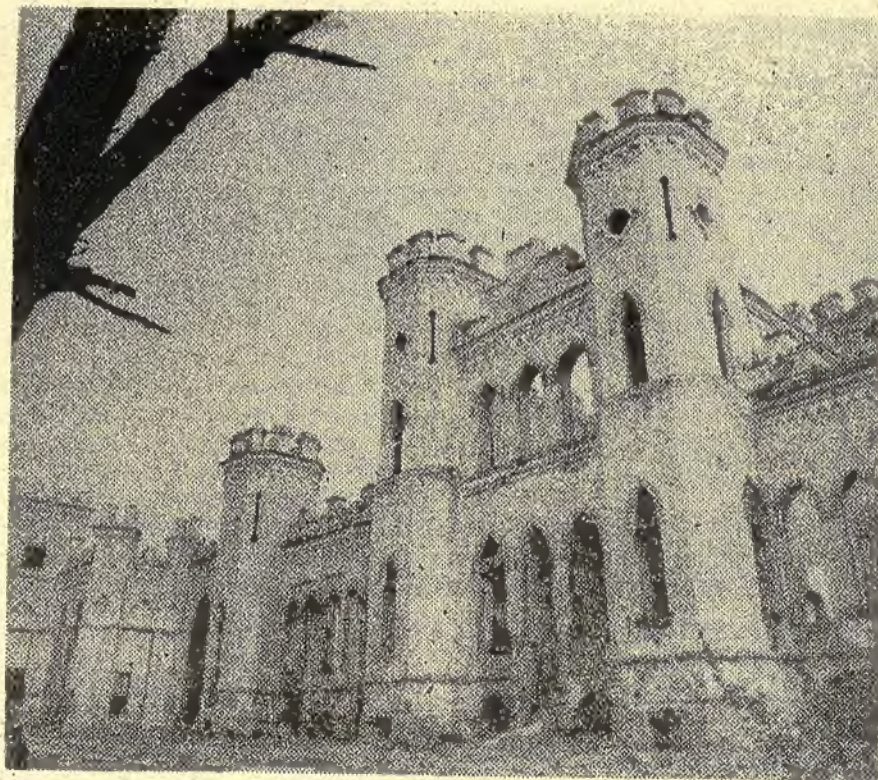
рыт, тое арнаментальнае знешняе і ўнутранае ўпрыгожанне, тое абсталяванне, якімі вызначыўся палац да знішчэння.

— А такіх дакументаў у нас — кот наплакаў: некалькі здымкаў ды паштовак, — дзеліцца думкамі галоўны архітэктар брэсцкай „Белспецпраектрэстаўрацыі” Уладзімір Казакоў. — Гэтага вельмі мала, каб вярнуць помніку былое ўбранства. Будзем звяртацца да польскіх улад. Кіраўнік групы гісторыкаў С. А. Адамовіч збіраецца паехаць у Кракаў, каб папрацаваць там у архівах. Вялікую работу прыйдзеца правесці археолагам, з тым, каб пад пластамі зямлі і цэглы вынайсці тыя элементы, якія былі ўласцівы будынку некалі.

Пакідалі мы Косава з пачуццём задавальнення і спакою. Работы па рэстаўрацыі палаца пачаліся. Пройдзе час — і пацягнуцца сюды з усіх канцоў нашай краіны, дый, несумненна, з-за мяжы таксама, людзі, каб дакрануцца да сёвай гісторыі, адчуць сябе сведкамі тых дзён, якія „ў набыт уцяклі”, але памятка якіх — Косаўскі палац — дрэмле па сённяшні дзень. Пакуль што дрэмле.

З кожным днём усё больш абуджаецца наваколле палаца галасамі рэстаўратараў.

М. Рышч
Фота М. Гармаша
Івацэвічы



Урачыста і велічна выглядае фасадны бок палаца.

Але да так радыкальных змен не дайшло, хадзіла справы і пасоўваліся ў гэтым кірунку.

Знамянальна, што са святачным дакладам было даручана выступіць А. Луцкевічу (Дарэчы, ён займаў у гэты час пасаду віцэ-старшыні БНК). Ягоны аўтарытэт павінен быў пераканаць тых, хто яшчэ хістаўся з далучэннем да працэсу камунізацыі заходнебеларускага руху. І трэба прызнаць, што даклад яго быў вытрыманы, хадзі і ў стрыманых, але ў пракамуністычных тонах. У ім ён амаль не закранаў сутнасць ідэі БНР і гісторыю яе абвешчэння, а галоўную ўвагу прысвечыў актуальным беларускім справам. Берлінскую канферэнцыю ён назваў „знамянальнай падзеяй у жыцці беларускага народа”, а рашэнне аб роспуску ўрада БНР — „гістарычнай неабходнасцю”. Практычна ўвесь яго даклад быў прысякнуты ідэям змянаў улада і імкненню апраўдаць рашэнні Берлінскай канферэнцыі. У духу Берлінскай канферэнцыі прайшло і само ўрачыстае пасяджэнне.

Сам жа А. Луцкевіч амаль не стаў ахваліць камуністычнай дэмагогіі. Вя-

дома, што савецкія ўлады актыўна агітавалі яго перабрацца ў БССР і амаль не дасягнулі ў гэтым поспеху. Перашкодзілі ж пераезду польскія ўлады, якія адмовіліся даць яму загранічны пашпарт для выезду ў СССР. Гэта акалічнасць, відаць, і ўратавала яго ад згубы ў сталінскай мясарубцы.

Эйфарыя з нагоды камунізацыі беларускага нацыянальнага руху не была, аднак, аднагалоснай. Знайшліся сярод беларусаў цвярозныя галасы, якія папярэджвалі, што камунізацыя можа прывесці толькі да згубы. На знак пратэсту супроць пра-савецкай пазіцыі БНК з яго складу выйшлі Беларуска-хрысціянскі саюз і Беларуска-сялянскі саюз. У БНК засталіся практычна адны грамадаў-

Другая галосная акцыя, накіраваная на прадукцыйнае спаўзання беларускага руху на пракамуністычныя пазіцыі, была паладжана ў Празе. Пятро Крычэўскі, старшыня Прэзідыума Рады БНР, які ў свой час прызначаў А. Цвікевіча старшынёй Рады міністраў БНР, на старонках эмігранцкай прэсы рэзка высту-

піў супроць свайго былога сябра і вучня. „Авантура Цвікевіча, — пісаў ён, — можа разглядацца як здрада народу, воля якога ён не выпадзіў і перайшоў у абоз яго ворагаў, каб замацаваць удзел акупантаў над змучанай бацькаўшчынай”.

Асабліва вострым і заслівым нападкам падвергла А. Цвікевіча і яго групу пражская арганізацыя беларускіх эсэраў Тамаша Грыба. Т. Грыб называў А. Цвікевіча „беларускім Чычывым, які запрадаў бальшавікам мёртвыя душы членаў свайго ўраду”. Пражскія эсэры распрацавалі нават план актыўнага процідзеяння распаўсюджванню ідэі змянаў улада і ўзрастаючаму ўплыву „Грамады” на заходнебеларускія масы. Планаваўся з гэтай мэтай аб'яднаць сілы пражскага і ковенскага цэнтраў беларускай эміграцыі, бо менавіта ў іх асяроддзі знаходзілася найбольшая колькасць працўнікаў змянаў улада. План нават пачаў ажыццяўляцца. У Коўна Вацлаў Ластоўскі, неформальнаму лідэру беларускай калоніі ў Лівне, была накіравана прапанова пільна прыбыць у Вільню, каб стаць на чале масавай беларус-

ТАК П БЫВАЕ...

ВЕР ЛЮДЗЯМ...

Аднойчы пайшла Зося на рынак, які купіць. Усе гаспадыні панілі іх па 6 тысяч за кілаграм. Да адной жанчыны падыйшла стройная дама і спытала, якая цана яек.

— Шэсць тысяч, — адказала сялянка.

— Што?! — закрычала дама. — Гэта толькі ў Гайнаўцы так ценяць! А ў Бельску па пяць, ці чатыры з палавінай за кілаграм! Апускаяце цану!

— Не хочаце браць — не бярыце, гадуіце курэй і лійкі дарма можаце аддаваць. А цяпер я маю права ставіць ім цану! — адказала абураная сялянка.

Зося вырашыла паехаць па лійкі ў Бельск. Прыехаўшы, адразу пайшла іх купіць. Жанчын, якіх іх прадавалі, было шмат.

— Колькі за кілаграм? Шэсць з палавінай?

Паехала Зося дахаты, нічога не купіўшы.

— Вось, бачыш ты! — скардзілася Зося суседцы. — Вер людзям. Дзень змарнавала, грошы аддала і яек не купіла!

Аўрора



(Працяг са стар. 4)

— не трэба будзе плаціць пенсію,

— не будуць патрэбны дамы для састарэлых, прытулкі,

— менш трэба будзе месц у шпітальных (там пераважна ляжаць старыя),

— сем'і не будуць клапаціцца аб пахаванні бацькі ці дзеда (іх пахаваюць на кошт войска і то ў невядомым месцы, каб не даглядаць магілы і не насіць кветак).

Дзякуючы маёй ідэі грамадства будзе заўсёды маладым і не давядзецца яму мець лішніх клопатаў са старымі, бо лены пазабіваюцца ваюючы. Не, не. Не спяшайцеся асуджаць мяне. Папершае, я не супроць старых, але маладых мне вельмі шкада. Па-другое, вайны ніколі б не было, каб народы паслухалі маёй навукі, бо маладыя не хочуць ваяваць, а старыя чым старэйшыя, тым больш баяцца. Тым, хто паверыць у маю ідэю, і тым, хто не паверыць, жадаю мірнага жыцця!

Васіль Петручук

кай арганізацыі народніцкага і антыкамуністычнага характару, якая б мала паспяхова канкурываць з „Грамадой”. Планаваўся таксама забяспечыць прыезд у Польшчу старшыні Прэзідыума Рады БНР Пятра Крычэўскага. Свайм аўтарытэтам ён павінен быў прыдаць адпаведную палітычную вагу новай антыграмадаўскай палітычнай акцыі. Аднак гэтыя планы так і засталіся ўсяго толькі планами. Ідэі змянаў улада паступова падточвалі і ковенскі беларускі цэнтр. Неўзабаве ў лагер змянаў пачаў перайшоў і сам Вацлаў Ластоўскі, на якога так разлічвалі пражскія беларускія эсэры.

(Працяг будзе)

* БНК — намінальна вядучая катардынуючая беларуская палітычная ўстанова ў Вільні, створаная ў 1921 г. дзеля таго, каб аб'яднаць усе палітычныя ільні беларускай грамадскасці.

САРДЭЧНЫЯ ТАІНЫ

Дарагое Сэрцайка, мы з мужам пражылі 6 гадоў. Пажаніліся з вялікага кахання. І тады мне ў галаву нават не прыйшло, што так хутка ўсё ў нашым жыцці зменіцца. Перад шлюбам мы па вуліцы хадзілі не інакш, як трымаючыся за рукі. Ён туліўся да мяне і быў вельмі ласкавы. Не піў і не курыў. У кампаніі выпіваў толькі сімвалічны кілішак гарэлкі. І я, і мае бацькі думалі, што лепшага мужа мне не знайсці. Які ён ёсць сапраўды, паказаў мне ўжо на другі дзень пасля вяселля. Падзяліў сабраныя грошы на дзве кучкі і сказаў: „Палавіна твая, а гэта палавіна мая“. Ад таго часу нешта ўва мне ўзбурылася. Праз пару гадоў у нас нарадзілася дачушка. І толькі яна асвятляе сёння маё жыццё. Муж мой, замест прывязанасці, якую

аказваў мне дагэтуль, дэманструе вельмі часта свае нямілыя адносіны да мяне і агрэсіўнасць. Найбольш у вольныя ад працы хвілінах любіць прабываць у кампаніі. Не скажу, каб цікавілі яго бабы, але за гарэлкай свету не бачыць. Ну, не пазнаць чалавека! І калі прыходзіць пасля такой сустрэчы з сябрамі дахаты, дык цяжка нават адазвацца да яго, бо што ні скажу, усё можна быць выкарыстана супроць мяне. Тады стараюся маўчаць, не адзвацца, ціхенька падсунуць яму яду ды легчы спаць. І не давадзіць Гасподзь, каб нешта яму не спадабалася! Тады можна і з хаты ўцякаць. Ды, зрэшты, пару разоў я ўжо пачала з дзіцём у бацькоў. Так што жыццё мае сталася нецікавае. Нікуды разам не ходзім, не бавімся, нават на святы да маіх бацькоў ён не заўсёды прыходзіць, і я з дачкой тады іду адна.

І вось надараецца мне аказія, каб вырвацца да сваякоў у зусім іншы раён Польшчы, дзе

прапануюць яны мне добра платную працу ў прыватнай супольнасці. Праўда, там я вымушана буду вельмі цяжка працаваць, але бацькі мае згаджаюцца запэкавацца дачушкай. Я так думаю сабе, што калі б папрацавала там гады два, дык магла б някельска зарабіць, тым больш, што будучы плаціць у валюце. Гэта прынамсі выратавала б мяне ад фінансавых клопатаў, якія спадарожнічалі мне на працягу ўсіх гэтых пасці гадоў, жаці муж мой мае цалкам добрую працу. А што ж рабіць, калі сваіх сяброў ён кажае больш за сям'ю. На ўсё грошай не хопіць! Вось так і вырашыла я, што спрабую шчасця далей. Але крыху баюся пакідаць яго аднаго з усімі гэтымі праблемамі. А як ты раіш, Сэрцайка?

Весья

Весья! Што ж можна раіць чалавеку, які, здаецца, прыняў ужо рашэнне. Здаецца, твае пачуцці да мужа крыху пагаслі, калі ты так лёгка вырашаеш выехаць на два гады да пра-

цы. Калі б былі яны гарачыя, напэўна так лёгка не ад'ехала б далёка ад яго. Але што ж рабіць у тваёй сітуацыі, калі муж працуе фактычна на сяброў, а не на сям'ю?! У такім аспекце можна цябе зразумець. Есць аднак жа і пагроза для твайго далейшага сямейнага жыцця. Я разумею, што ад часу да часу ты наведася свайго мужа і дачушку, але ўсё ж такі большасць часу ён будзе праводзіць адзін, тым больш, што твае бацькі запякуюцца дачкою. Пакуль што ёсць у яго кампанія, якая складаецца з сяброў ад кілішка. Але памятай, што да такой кампаніі часта прыстаюць і жанчыны. Глядзі, каб не знайшлася якая прылепка, якая прычэпіцца і да твайго мужа! А што датычыцца грошай, якія ты заробіш, дык таксама не надта вядома, ці не давядзецца іх аддаць мужу-марнатраўцу. Будзе міленькі, кажуць, ласкавы, а ты забудзешся пра ўсё і аддасі іх. А сябры ізноў будуць цешыцца...

Сэрцайка

★ ВЕР НЕ ВЕР ★

Астроне, мне прысніўся дзіўны сон. Быццам бы мой сябра запрасіў мяне ў нейкі рэстаран. Нібы ён мне быў нешта вінаваты, ну і абяцаў, што мне паставіць. Наказаваў усяго, афіцыянт прынёс нам нейкія цікавыя стравы, але я бачу, што прынёс ён не дзве, а чатыры порцыі. І тут ужо, бачу, сядзяць ля нас яшчэ двое нейкіх незнаёмых, праўда, ведаў іх мой сябра. Я папрасіла дзве бутэлькі гарэлкі, а сябра загадаў яшчэ дзве літровыя бутэлькі і гэтая гарэлка стаіць на падлозе пад сцяной у адным радзе. Ну і так быццам бы мы сядзім каля гэтага стала, і ў гэтым моманце падыходзіць да нас афіцыянт і просіць майго сябра, каб падыйшоў да тэлефона, бо яму звоняць. Ён устаў і пайшоў. Мінае паўгадзіны, а яго няма. Мінае гадзіна — а ён не прыходзіць. А я сяджу з гэтымі яго знаёмымі і думаю: „Ну, і пачаставаў жа! Прыдзецца мне чапер за ўсё гэта плаціць, а з грашмыма тут...“

Астроне, як ты думаеш, ці гэта толькі жыццё наваяда гэтакі сон, бо вядома, што з грашмыма кепска ва ўсіх, ці можа ён нешта абазначае?

Юлія

А мне, Астроне, прысніўся смок вавельскі. Быццам бы ён паклаў сваю лапу на маю ручку, а я гляджу і бачу, што ў яго толькі чатыры пальцы. А тады мне здаецца, што смок ляжыць у трупне нежывы. І трэба толькі прынесці вады і папырскаць яго, тады ён ажыве. Я ўвесь час вельмі баялася.

Аніота, 5 гадоў

Юлія! Твой сон, можа, наваенны і сапраўды рэчаіснасцю. Але ж і тое, як паводзіць сябе твой сябра, які запраціў цябе, а пасля ўцёк, каб не плаціць, а яшчэ больш твоя бутэлька, што стаялі ў адным радзе пад сцяной, — усё гэта абазначае, што маеш дачыненне з неадпаведнымі людзьмі. Ты павінна змяніць кампанію.

А ты, Аніотка, скажы сваім бацькам (не ведаю, хто цябе кладзе спаць — мама ці тата), каб не расказвалі табе нават такіх страшных казак. Казкі павінны быць лагодныя і прыемныя. І абавязкова з добрым канцом, каб ты магла спакойна заснуць, каб еніліся табе радасныя сны і каб будзілася ты і вітала новы дзень шчасліва.

Астроў



КНЮДЛІ З ПЯЧУРЫЦАМІ

На паўкілаграма бульбы трэба ўзяць 15 дэкаў пшанічнай мукі, 2 лыжкі крухмалу, 2 яйкі, паўкілаграма пячурцы, 20 дэкаў цыбулі, 2 лыжкі тлушчу, 1 яйка, 1 лыжку сцертай булкі, соль, перац, 10 дэкаў сцёртага галавудкага сыру, лыжку масла.

Цеста падрыхтаваць, як на бульбяныя клёцкі, так званыя капітцы. Менавіта, звараную бульбу стаўчы, астудзіць, дадаць пшанічную муку і крухмал, а таксама яйкі і з гэтага зрабіць цеста.

Пячурцы ачысціць, памыць, асушыць, абабраную цыбулю дробна пасячы, падтушыць на тлушчы, дадаць пячурцы, стухныць, пасаліць. Стуханыя пячурцы дробна пасячы, перамяшаць з яйкам і са сцёртай булкай, заправіць па смаку соллю і перцам.

З цеста рабіць валікі, а пасля кожны валік рэзаць на порцыі, з якіх

на далоні, пасыпанай мукою, рабіць аладкі таўшчыны каля 1 см, напаўняць іх фаршам з пячурцы і склейваць у форме шарыкаў. Адрэзу ва-рыць у кіпячай пасоленай вадзе. Звараныя, адцадзіць і палажыць на падагрэтай талерцы, пальцы растоп-леным маслам і пасыпаць сцёртым сырам. Падаваць як самастойную страву на абед або на вячэру, да-даўшы нейкую салату.

МАКАРОН З САРДЭЛКАМІ

На 25 дэкаў макароны трэба ўзяць 4 сардэлькі, 1 лыжку шмальцу, 2 цыбуліны, паўшклянкі малака, 2 лыжкі мукі, 4 лыжкі алею, 15 дэкаў сцёртага сыру, соль і перац, 4 лыжкі пасечанай зялёнай пятрушкі.

Макарон зварыць у пасоленай вадзе. Цыбулю, абабраць, спаласнуць, дробна нарэзаць, заліць малаком на паўгадзіны, а пасля адцадзіць, пасы-паць прасеянай мукой і падсмажыць на алеі. Сардэлькі падсмажыць на тлушчы. Звараны макарон адцадзіць, перамяшаць са сцёртым сырам і пад-смажанай цыбуляй, пасыпаць пер-

цам. Вылажыць на падагрэтую та-лерку, аблажыць сардэлькамі. Пасы-паць пятрушкай. Страву падаваць з салатай або з вострым таматным соу-сам.

МАКАРОН ЗАПЯКАНЫ З ВЯДЛІНАЙ

На 25 дэкаў макароны ўзяць 20 дэкаў шынкі або нятлустага вэнджа-нага бачку (варанага), 15 дэкаў сцёр-тага жоўтага сыру, 2 яйкі, 1 шклян-ку малака ці смятаны, 1 лыжку мас-ла, соль і перац, 4 лыжкі пасечанай зялёнай пятрушкі.

Макарон зварыць у вялікай коль-касці пасоленай вады, калі будзе мяккі, адцадзіць. Перамяшаць са сцёртым сырам і нарэзанымі дроб-ненька шынкай або бачком. Запра-віць па смаку соллю і перцам. Яйкі збіць з малаком ці смятанай. Пад-рыхтаваны макарон вылажыць у форму, змазаную маслам. Зверху за-ліць мяшанкай з яек і малака. Яш-чэ спырснуць маслам і ўставіць у ду-хоўку, запячы. Класці на талерку, пасыпаную пятрушкай. Есці з „кечу-пам“ і салатай з капусты.

Гаспадыня



ЗАДУМАЙ ПАВЕСНІЦА, А ЧОРТ ВЯРОЎКУ ЗНОЙДЗЕ.

Ёсць ля Дубіч урочышча Месцкі лес. Стаяў там некалі хутар, жылі людзі. Калі Па-раска выходзіла замуж за Юзю-ка, дык не хацела пакінуць у адлеглай за пятнаццаць кіла-метраў вёсцы сваёй адзінокай мамі. Старая ўжо яна была, і Па-расцы ніякавата рабілася на са-мую толькі думку, што можа яна там застацца на чужой лас-цы. Не пад сіду нават будзе ад-ной і ў агародзе корпацца. І па-ставіла перад Юзюком справу ясна — без мамі ў ніякія заму-жаствы яна не пойдзе. У яе так-свая свая гаспадарка ёсць, там і ў вёсцы, а не на нейкім там ху-тары. Юзюк нават не прычэў. Яму нават было і на руку —

прададуць жа цёпчыну гаспа-дарку, дабытак перагоняць да яго, а старая хай сабе жыве. Унукаў папільнуе. Так яно і сталася.

Нічога дрэннага не падазраю-чы, пайшла старая за дачкою на зяцеў хлеб. Але ў жыцці яно бывае так, як у прыказцы: „З сынам біся, дзярыся і за хлеб барыся, а з зяцем біся, дзяры-ся і за клямку дзяржыся“. Так яно і выйшла.

Не мінула і года, а старая па-чала перашкаджаць у новай сям'і. Нават дачка, якой так ве-рыла, проста чортам кідацца па-чала. Маці ва ўсім ёй перашка-джала: то не так села, то не так паставіла, то не так ступіла. Але не было дзе падзецца. Пачатко-ва выпалі старую матку ў сені, але потым і там перашкаджаць пачала, дык перанеслі ў хляў-чук. Найгорш дакучаў голад, бо ў дачкі ўся ежа пад замком бы-ла. Думала ўжо пайсці набіраць дачку з добрай гаспадаркай. Лю-дзі засмяюць. І вырашыла адно-чым гэтак жыць, дык ужо лепш намерці. У жыцці яно наогул

бывае так, што смерць з'яўля-ецца тады, калі не трэба, і не дачакацца яе тады, калі патрэб-на.

— Пайду павешуся, — выра-шыла яна.

Дачакалася, калі нікога не было дома, і пайшла ў бок клу-ні. Толькі тады спахпілася, што вярнуць няма. Аж раптам каля яе два панічкі пачалі круціцца. Ужо і вярнуць нясуць. Не паспела старая адумацца, а яны яе — лап над рукі — вядуць, быццам бы нейкую паню. Прос-та ў клуню цягнуць. Тут і трэп паявіўся і вярнуць ёй на шыю пачынае накладваць. Старая спалохалася не на жарты — ня-іначай як проста ў пекла зацяг-нуць. Апамяталася і давай ма-ліцца: „Да ўваскрэснець Бог і разб'ягуцца ворагі яго...“ Тыя та-ды так і адляцелі ад яе, быццам бы іх зусім і не было.

Вярнулася перапалоханая ста-рая ў хляўчык і, пагадзіўшыся з лёсам, сваёй смерці чакаць па-чала.

Міхась Шаховіч

Зорка

СТАРОНКА ДЛЯ ДВЯЦЕЦІ

ДЛЯ САМЫХ
МАЛЕНЬКИХ

Пятро Сутко

СНЯЖЫНКА

Дзіўчынка Ірынка
Злавіла сняжынку.
Сняжынкi не стала,
Сняжынка растала.

ХОДЗІЦЬ ПОЛЕМ ДЗЕД

Ходзіць полем дзед сівенькі
З берасцянаю сявёнкай.
Рассявае ён сняжынкi,
Зіхатлівыя смяшынкi.

ГОРКА

Снежную зрабілі горку
Япка, Слаўка і Рыгорка
І не могуць з ёй расстанца,
Рады б нанач тут застацца.

КАРМУШКА

Прылятаюць птушкі
Узімку да кармушкі,
Бо зімой не знойдуць
Ні жучка, ні мушкі.

АГУРОК

Любіць ён, зялёненькі,
Пагуляць у хованкі.
Паміж лісця на градзе —
Вось яго шукайце дзе!

КУЛІК

У Куліка
Адна работа:
Заўжды хваліць
Сваё балота.

БАРСУЧОК

Барсучок-працаўнічок
Паваліўся на бачок:
Ён хвілінку адпачне —
Завіхацца
Зноў пачне.

ЛІСКА КУРАЧАК ЛІЧЫЛА

— Раз, два, тры, чатыры, —
Ліска курачак лічыла, —
Пяць, шэсць, сем, восем...
Толькі пер'е засталася.

ЧАРАПАХА

Бегла ў лазню
Чарапаха,
Несла венічак
Над пахай.
Бегла, бегла,
Ой бяда,
Знікла ў бочцы
Уся пада.

ДЗЯКУЕМ

Дзякуем нашаму чытачу і пісьменніку Мікалаю Бусько з Баранавіч за мілы падарунак для сваіх сяброў у Польшчы. Кніжкі з аўтографам паэта атрымалі абодва беларускія ліцэі — у Бельску і Гайнаўцы, наша рэдакцыя, беларускі музей у Гайнаўцы, а таксама некалькі настаўнікаў беларускай мовы.

(Просім прадстаўнікоў ліцэяў і музеяў заглянуць у нашу рэдакцыю, каб забраць падарункі).

А нашым чытачам прапануем урывак з казкі Мікалая Бусько пра павучка.

КАЗКА

Ад лісцінкі
да сучка
без кручка,
без чаўначка
цягне,
цягне
павучынку
і не пэдае
спачынку,
сетку вляжа
павучок,
пачапіўшы
на сучок.
Тут уток,
а тут аснова —
сетка
тэўца
адмыслова

ад лісцінкі
да сучка
без кручка,
без чаўначка.

(Працяг на стар. 10)



Кася Сягень — вучаніца другога класа Падставовай школы № 3 у Бельску — удзельніца беларускага дэкламацыйнага конкурсу.
Фота Я. Чэрыкевіч.

Настаўніца пажадала вучням другога класа добрых канікул, глянула ў акно — там вальі густы снег, падаў на асфальт і адразу талі. Ну і слогная ж зіма выдалася!

Дзеці і не заўважылі хмурнага дня за вокнамі. Крыкнулі „ура!“, а потым „да пабачэння!“ сваёй настаўніцы і выскачылі з класа.

Настаўніца пастаяла яшчэ трошкі ў пустым класе. Уздыхнула: няўжо не выгліне сонейка? Аб чым жа тады будучы пісаць яе вучні ў сачыненні „Мае канікулы“, калі ім даўдзецца два тыдні прасядзець у хаце?

Я І МОЙ ТЭЛЕВІЗАР

Віця ўляцеў у хату і хутка, пакуль мама не выглянула з кухні, распрануўся, шлёпнуўся на мяккае крэсла каля стала і схапіў ручку. Калі мама заглянула да яго, ён, нізка схіліўшыся і сапучы, ужо нешта пісаў. Мама падозрона спытала:

— Зноў увесь дзень вылупляў вочы ў тэлевізар?

Віця не адразу падняў галаву. Вочы ў яго былі злосныя.

— Дзе там! Перад тваім прыходам забег да Міцы, каб парадзіць, як пісаць сачыненне: увесь дзень мучыўся над ім.

Мама недаверліва паглядзела на яго, аднак спакойна сказала: — Добра, пішы. Але не задоўга, бо заўтра ўжо ў школу, трэба выспацца, а ты разленаваўся за канікулы.

Віця ўлавіў з яе слоў толькі тое, што заўтра ў школу, астатняе прапусціў міма вушэй. Трэба напісаць апавяданне, не хочацца псаваць настрой настаўніцы. Яму вельмі падабалася, калі настаўніца пасля добрага адказу або добра напісанай дык-

Віктар Кава

МАЕ КАНІКУЛЫ

тоўкі глядзіла яго на галаве. Было прыемна і чамусьці неяк не па сабе.

Але аб чым пісаць? Нічога цікавага не здарылася. Можна, выдумаць? Колькі розных захапляючых гісторый ён бачыў у тэлевізары! Увесь, спытаўся, можна запісаць. Віця рапсуча вывёў на паперы: „Мы з татам селі ў самалёт і паляцелі ў Афрыку паляваць на кракадзілаў“. І даўгапіс нібы спатыкнуўся. З паперы на Віцю як на яве гля-

нулі вочы настаўніцы. Яны з папрокам гаварылі: „Навошта лжэш?“ Віця пачырванеў, парваў паперу і са злосцю паглядзеў на тэлевізар. Гэта ён вінаваты, што Віця не мае аб дым пісаць! Вось няхай настаўніца і крычыць на тэлевізар!

„Я ўстаў раніцай, памыўся, паснедаў, хацеў ісці пагуляць. І проста так сабе, каб праверыць, ці працуе тэлевізар, уключыў яго. А там паказвалі мультыплікацыйныя фільмы. І шмат! Калі яны скончыліся, пачаўся фільм аб летніх прыгодах двух хлопчыкаў. Ці ж я мог гэта не паглядзець? Ну, а потым настаў час палуднаваць“.

Віця нават усміхнуўся задаволены — чыстую праўду піша.

„Пасля абеду я цвёрда вырашыў ісці на двор. Але тут пазваніў мой сябар Міця. Аказваецца, яго маці пасля абеду прыйшла дадому з працы, таму што захварэла. І выгнала Міцю гуляць. А яму вельмі хацелася паглядзець фільм для дарослых. А я быў дома адзін. Зноў уключылі тэлевізар. Нельга ж адмаўляць гасцю і сябру. І сам сеў побач з ім...“

Віця на момант задумаўся. Пісаць ці не пісаць усю праўду пра гэты вечар? Рапсуча махнуў рукой: толькі праўду!

(Працяг на стар. 10)

„Піш“
14.11.1990 г.

ЗОРЧЫН КОНКУРС



Разглядзі ўважліва гэты малюнак. Напішы апавяданне на блізкую да малюнка тэму з жыцця вашай ваколіцы. Сваё апавяданне прышлі ў „Зорку“.

(Працяг са стар. 9)

КАЗКА

Плесці,
ткаць —
адзіны клопат.
Ёсць на тое
спрыт
і вопыт.
Стыгне ў цемры
ліпы крона,
а павук
да тэлефона
падключае,
як заўжды,
павуцінкі —
правады.
Звоніць сонцу,
звоніць
рана:
— Узнімайся
з-за

кургана!..

Ад лісцінкі
да сучка
без кручка,
без чаўначка
майстраваў
ён,
хват-дасветнік,
працаваў
ён,
ткач
і сетнік.
Хітрай,
моўнай
сеткі срэбра
ледзьве бачна,
што й патрэбна.
А ў сін-вочках
для красы
ззяюць
кропелькі расы
ад лісцінкі
да сучка —
спрыт
і вопыт
павучка.

Вандравала
ў ліснях
муха —
бзынь! —
і ў сетцы
зелануха.
Хоць жалосна
галасіла,
крыллем біла
што ёсць сілы, —
сетка
сплечена
як трэба:
у сін-вочках
гаспе

неба

ад лісцінкі
да сучка —
спрыт
і вопыт
павучка.
Расчыхвосціў
да сніданку,
згаладалы,
палаянку.
На сніданак —
бум,
дзінь,
дзень! —
трапіў
рыжы авадзень.
На абед

захрас
камарык,
потым
мятлік —
перастарак.

Ад лісцінкі
да сучка
мошчу,
восвачку,
жучка, —
ўсё жывое
ловіць,
нішча
ненажэрны
павучышча.
Заплятае
хітра
сепі
на ўсю ліпу
ў белым пвене.

(Працяг са стар. 9)

МАЕ КАНІКУЛЫ

„Міця пайшоў ад мяне перад самым маміным прыходам. Мне было непрыемна, што я не выканаў абяцання не сядзець перад тэлевізарам і пагуляць... Каб не смуціць маму, я хутка збегав на двор, прабегся па снезе і спыніўся на хвілінку падыхаць свежым паветрам...“

Віця сумна паківаў галавой. Таму што і на другі дзень, і на трэці, і на чацвёрты тэлевізар не адпускаў яго ад сябе. Папершае, на канікулы сабралі самыя лепшыя перадачы, а па-другое, Міця начаў прыходзіць да яго дадому: яго мама яшчэ хварэла і пільнавала, каб „не гарэў без патрэбы тэлевізар і каб сын не псаваў сабе вочы“. Віцю давалося таксама праседжаць з ім побач.

А потым іх тэлевізар, мабыць, змучыўся, таму што аднойчы пстрыкнуў, кашлянуў і замоўк. Віця і Міця ўздыхнулі. Падыйшлі да акна — сонца ззяе, мароз трашчыць, лёд — як шкло, а вунь на пляцоўцы каток заліваюць. Затрапіталіся хлапечыя

сэрцы — хутчэй на двор, зараз жа!

Віця прычмокнуў губамі — эгэ, як кажа мама, думаў так, а выйшла інакш. Калі Віця ўжо апраўнуўся, а Міця нецярпліва яго падганяў, на парозе з'явілася Віцева маці. Яна папрасіла сына пабыць гадзінку ў хаце, таму што ёй трэба пайсці да лекара, а ў гэты час павінен пазваніць па тэлефоне тата. Хлопцы павесілі насы, але не надоўга: праз гадзіну будучы гуляць на двары.

Але ў Міці быў каларовы тэлевізар. Гэта ж такая прыгажосць! І Віця не змог адарвацца ад яго да самага прыходу Міцевай маці, цёткі Паліны, гэта значыць, да вечара.

Ну, а на наступны дзень цётка Паліна пайшла працаваць, таму тэлевізар не адпускаў хлопцаў ад сябе ўвесь дзень. Так працаваў, як бы яго хтосьці падгаварыў...

Віця апісаў усё гэта, яшчэ раз глянуў на згаслы экран, з сумам падумаў: „Калі ж прыйдзе майстар, каб направиць?“ — і рашуча дапісаў: „Вось так тэлевізар адабраў у нас з Міцём канікулы“.

(У скарачэнні).

ПАЗНАЁМІСЯ

БССР, 220015, г. Мінск-15, вул. Я. Маўра, 56, кв. 11. Наташа Андрончык (7 клас).

БССР, 220015, г. Мінск-15, вул. Адоеўскага, 83, к. 1, кв. 34. Аксана Юркевіч (7 клас).

БССР, 220025, г. Мінск-15, вул. Я. Маўра, 60, кв. 40. Каця Лазунова (7 клас).

БССР, 220015, г. Мінск-15, вул. Адоеўскага, 83, к. 1, кв. 35. Ілона Чубанова (8 клас).

БССР, 220060, г. Мінск-60, вул. Волаха, 49, кв. 31. Марыя Ахрэмчук (9 клас).

БССР, 220060, г. Мінск-60, вул. Волаха, 49, кв. 31. Вольга Ахрэмчук (7 клас).

БССР, 220060, г. Мінск-60, вул. Волаха, 49, кв. 23. Юлія Нікіценка (9 клас).

БССР, 220036, г. Мінск-36, вул. К. Лібкнехта, 104, кв. 16. Тania Савіч (9 клас).

БССР, 220036, г. Мінск-36, вул. К. Лібкнехта, 104, кв. 16. Лена Савіч (3 клас).

БССР 220036 г. Мінск-36, вул. Купрыянава, 19, кв. 33. Андрэй Лосік (6 клас).

СССР, 346523, Ростовская обл., г. Шахты, ул. Баррикадная 12 В, кв. 23. Света Шубина (6 клас).

БССР, 225710, Брэсткая вобл., г. Пінск, вул. Савецкая, 10, кв. 6. Стачынскому Дзянісу (5 клас).

СССР, 347775, Ростовская обл., Целинский район, село Ольшанское, ул. Мухомовой О. (3 клас).

Васілі Куточак

На Новы год прыйшоў дзед Мароз павіншаваць Алёнку і Шурыка са святам. А маленькі Шурык расплакаўся.

— Не плач, Шурык, бо я буду вымушаны забраць цябе ў свой мяшок, — сказаў дзед Мароз.

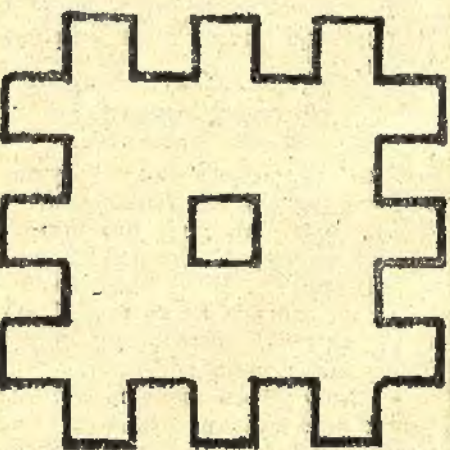
— Ой, што вы! — спалохалася Алёнка. — Ён жа вам усе цукеркі паесць!

Вярнуўся Міша са школы і кажа:

— Сёння нам настаўніца сказала, што перад тым, як брацца за кніжкі і шывіткі, абавязкова трэба рукі памыць.

— Абавязкова трэба мыць, — згаджаецца бабуля. — І не толькі перад тым, але і пасля таго, як патрымаеш у руках свае шывіткі.

А. П. Г. А. П. А. П. К. С. А.



Гэтую фігуру з квадратнымі акенцамі у сярэдзіне разрэжце на чатыры часткі так, каб з іх можна было скласці квадрат.

PIĄTEK 9.II.1990

PROGRAM I

9.00 DT — Wiadomości
9.10 Domowe przedszkole
9.35 Teleferie TDC
10.15 Kino Teleferii: „Zakochany świat Disneya” — film animowany USA
10.45 „Słynne historie zbójckie” — serial CSRS
11.45 Domator — Szkoła dla rodziców
13.30 TTR — s. II Matematyka — Funkcja kwadratowa
14.00 TTR — s. II Spotkania z literaturą — Literatura romantyczna w Europie
15.30 NURT — Aktualne problemy oświatowe
16.20 Program dnia — Telegazeta
16.25 Tele-To — Wielki plebiscyt na najlepszy serial fabularny dla dzieci w 1989 „F”
17.15 Teleexpress
17.30 Raport
18.00 „Tryptyk bielecki” cz. 2 pt. „Wifold” — film dok.
18.25 Rzeczpospolita samorządna
18.45 Weekend w „Jedynce”
19.00 Dobranoc: „Samochodzik z czerwonym serduszkim”
19.10 „Teraz” — tygodnik gospodarczy
19.30 Wiadomości
20.05 Akademia filmowa: „Anna Karenina” — film fab. USA
21.45 Sport
21.55 Pr. public.
22.25 DT — Echa dnia
22.30 Otwarte Studio

PROGRAM II

17.25 Program dnia
17.30 Wzroczowa lista przebojów Marka Niedzwieckiego
18.00 Program lokalny
18.30 O czym się mówi?
18.50 Program rozrywkowy
19.30 Dookoła świata: „Północą na Daleki Wschód”
20.00 Tele-dziennik
20.50 Antyczny świat prof. Krawczuka: Menander
21.30 Panorama dnia
21.45 „Anonimo Veneziano” — film fab. prod. włoskiej
23.10 Komentarz dnia

SOBOTA 10.II.1990

PROGRAM I

7.00 TTR — s. IV Mechanizacja rolnictwa — Mechanizacja omlotów
7.30 TTR — s. IV Produkcja zwierzęca — Srodowisko a zdrowie zwierząt
8.00 Tydzień na działce
8.20 Na zdrowie — magazyn rekreacyjny
8.55 Program dnia
9.00 Kino Teleferii: „20.000 mli podmorskiej żegluga” — film USA
11.05 DT — Wiadomości
11.15 „Azjatycka mozaika” (2) — film dok.
11.45 „Bellona” — wojskowy magazyn public.
12.15 Laboratorium: Ruch = życie
12.45 Telewizyjny Teatr Prozy: Erskine Caldwell — „Jenny”
14.30 „Życie” — magazyn ekologiczny
15.00 Polityka, politycy
15.30 Filmy o miłości: „Niekochana” — polski film fab.
16.45 „Flesz” — program muzyczny
17.15 Teleexpress
17.30 Telewizyjna Giełda Piosenki — Premie i premiery
18.30 Butik
19.00 Dobranoc: „Przygody misia Colargola”
19.10 Z kamerą wśród zwierząt — Poczta ZOO
19.30 Wiadomości
20.05 Dawno temu na Dzikim Zachodzie — film fab. włosko-USA
22.40 Sport
23.00 Tydzień w polityce komentuje Karol Szyndzielorz
23.10 Goście Festiwalu Karisham
23.45 Telegazeta
23.50 Kino Sensacji: „Niebezpieczne zabawy” — ang. film fab.

PROGRAM II

13.30 Czas akademicki — Katolicki Nurt Stowarzyszeń Akademickich
14.00 W świecie ciszy — program dla niesłyszących
14.25 „5-10-15” — program dla dzieci i młodzieży
15.55 Małe kino: „Złote, srebrne, brązowe” — film dok.
16.25 Studio Sport
17.05 Program dnia
17.10 Ballada o drodze
18.00 Program lokalny
18.30 Program rozrywkowy
19.30 Alfa i omega
20.00 Nie tylko muzyka — Idealnie słychać białego — Rzeź o Powstaniu Styczniowym
21.05 Muzyka i polityka — Szczypańskie Kiepur
21.30 Panorama dnia

TV TELEWIZJA WARSZAWA

21.45 Program rozrywkowy
22.40 „Znowu w Brideshead” (6) — serial ang.
23.35 Komentarz dnia

NIEDZIELA 11.II.1990

PROGRAM I

7.00 Witamy o siódmej
7.30 Notowania
7.55 Tydzień
8.55 Program dnia
9.00 Kino Teleferii: „Rikki Tikki Tavi” — film fab. indyjsko-radz.
10.30 DT — Wiadomości
10.35 „Rybołów” — ang. film przyrodniczy
11.25 Kraj za miastem
11.55 Telewizyjny koncert życzeń
12.40 Teatr dla dzieci: „Przedziwna opowieść o Stazyje i Placydzie”
13.35 Sportowa niedziela
14.15 Świat umykający
14.45 „Pieprz i wanilia”: „Z wiatrem przez świat — Tam, gdzie rosną eukaliptusy”
15.35 „Panna dziedziczka” — serial braz.
17.15 Teleexpress
17.30 Antena
17.50 Muzyczna Telewizja — „Tu sześćdziesiątka” — film dok.
18.40 „Morze” — magazyn
19.00 Wieczorynka: „Siostrzeńcy kaczora Donalda”
19.30 Wiadomości
20.05 „Dekalog, dziesięć” (ost.) — film TP
21.10 „7 dni — świat”
21.40 Sport
22.20 Filmy Józefa Blachowicza

PROGRAM II

9.40 Przegląd tygodnia (dla niesłyszących)
10.15 „Dekalog, dziesięć” — film TP
11.15 Peryskop — wojskowy program public.
11.45 „Jutro poniedziałek”
12.15 Powitanie
12.20 PKF
12.30 100 pytań do...
13.10 Maciej Niesiołowski — Z batutą i z humorem
13.25 Polacy
14.15 Kino Familijne: „Bajarz” (7) „Zołnierz i śmierć” — serial ang.
14.40 Program rozrywkowy
15.00 Podróże w czasie i przestrzeni: „Biblia a historia” (4)
15.50 Nad Niemnem, Piną i Prypcią: Nowogródek
16.10 „Burgess” o D.H. Lawrence’ — film dok. prod. ang.
17.10 Studio Sport
17.30 Bliżej świata
19.00 Wywiady Ireny Dziedzic
19.30 Galeria „Dwójki” — Adam Myjak Bochum
20.00 Studio Sport
21.00 Jaka telewizja? — program rozr.
21.30 Panorama dnia
21.45 Jaka telewizja? — program rozr.
22.15 „Czas obojętności” — film prod. włoskiej
23.45 Komentarz dnia
23.50 Akademia wiersza

PONIEDZIAŁEK 12.II.1990

PROGRAM I

13.30 TTR — s. II Mechanizacja rolnictwa — Podstawowe źródła i odbiorniki energii elektrycznej w ciągniku
14.00 TTR — s. II Produkcja roślinna — Orki
14.30 Tel. Kurs Rolniczy — Żywnienie świń kukurydzą
15.30 NURT — Sens życia — Ryszard III i agresja
16.20 Program dnia — Telegazeta
16.25 „Luz” — program nastolatów
17.15 Teleexpress
17.30 Gorące linie — publicystyka międzynarodowa
17.55 Wędrowki dalekie i bliskie: „W stronę Prousta” — belg. film dok.
18.45 „10 minut”
19.00 Dobranoc: „Czarodziejskie okulary”
19.10 W Sejmie i Senacie
19.30 Wiadomości
20.05 Teatr Telewizji: Nasza klasa — Gabriela Zapolska — „Ich czworo”
21.35 Sport
21.45 Kontrapunkt
22.15 DT — Echa dnia
22.30 XXXI Międzynarodowy Festiwal Muzyki Jazzowej „Jazz Jamboree '89”
23.15 Język francuski (14)
23.50 Komentarz dnia

PROGRAM II

16.55 Język angielski (17)
17.25 Program dnia

17.30 Antena „Dwójki” na najbliższy tydzień
17.45 Ojczyzna-polszczyzna
18.00 Program lokalny
18.30 „Zmagania o Polskę” — „Jasna przyszłość” — ang. serial dok.
19.30 Życie muzyczne: Tajemniczy Poldowski — córka największego skrzypka polskiego
20.00 Auto-Moto Fan Klub
20.40 Studio Hi-Fi
21.30 Panorama dnia
21.45 „Helmat” — serial obycz. RFN
22.45 Komentarz dnia

WTOREK 13.II.1990

PROGRAM I

8.35 Domator
8.50 Domowe przedszkole
9.15 DT — Wiadomości
9.25 „Kir Royal — z życia reportera kroniki towarzyskiej” (3)
10.20 Domator — Rady na życzenie
11.10 W Europie nowożytniej, kl. II lic. Polska w czasach saskich
12.00 Spotkania z literaturą, kl. VI — Polacy w literackiej legendzie
12.50 Wśród ludzi — Usługi
13.30 TTR — s. IV Fizyka — Kwanty promieniowania
14.00 — s. IV Produkcja roślinna — Uprawa roli, nawożenie, siew i pielęgnacja roślin, motylkowych drobnosianicznych
14.30 Tel. Kurs Rolniczy — Chów w cyklu zamkniętym
15.30 Kim być? — program dla maturzystów
16.20 Program dnia — Telegazeta
16.25 Dla dzieci: Tik-Tak
16.50 Kino Tik-Taka: „Opowieści Byczka” — serial anim.
17.15 Teleexpress
17.30 Spojrzenia
17.55 Klinika Zdrowego Człowieka — Choroby górnych dróg oddechowych u dzieci — cz. 2
18.15 Business — program public.
18.45 „10 minut”
19.00 Dobranoc: „Leśna apteka”
19.10 Od „A” do „Z”
19.30 Wiadomości
20.15 „Kir Royal — z życia reportera kroniki towarzyskiej” (3) — serial RFN
21.15 Sport
21.25 Zawsze po 21-ej
22.05 Kinomania
22.45 DT — Echa dnia
23.05 Język rosyjski

PROGRAM II

16.55 Język angielski (47)
17.25 Program dnia
17.30 Klub ludzi z przeszłością
18.00 Program lokalny
18.30 Modlitwa wieczorna z Sanktuarium Matki Boskiej Ludzmińskiej
18.50 Program public.
19.30 Kolorowy zawrót głowy — magazyn narciarski
20.00 Non stop kolor: „Koncert T’ Pau” — film ang.
21.00 W kręgu sztuki: „Wielcy fotograficy — Jeanloup Sieff” — włoski serial dok.
21.30 Panorama dnia
21.45 Studio im. K. Irzykowskiego — „Koniec” — polski film fab.
22.30 Komentarz dnia

ŚRODA 14.II.1990

PROGRAM I

8.05 Poznaj swój kraj — Z Syrenką w herbie
8.35 Domator — Nasza poczta, Galeria szmatek
8.50 Domowe przedszkole
9.15 DT — Wiadomości
9.25 „Wśród ciemności” — węg. film fab.
10.50 Domator — Przyjemne z pożytecznym
12.00 Spotkania z literaturą, kl. VIII „Zawsze poezja ze mną” W. Broniewski
12.50 Fizyka — Energia wewnętrzna
13.30 TTR — s. II Chemia — Berylowne, żelazowce
14.00 TTR — s. II Historia — W Europie nowożytniej
14.30 „KR — Zdrowie świń
15.00 Współczesna genetyka: Genetyka klasyczna, cz. 2
15.30 NURT — Rozmowy o edukacji
16.20 Program dnia — Telegazeta
16.25 Dla młodych widzów: Latający Holender — Klub Zdobywców Oceanów
16.50 Dla dzieci: Trąba
17.15 Teleexpress
17.30 Sensacje XX wieku
17.55 Telewizyjny Informator Wydawniczy
18.15 Dawniej niż wczoraj
18.45 „10 minut”

19.00 Dobranoc: „Wyprawa profesora Gąbki”
19.10 Plus-minus
19.30 Wiadomości
20.05 Akademia filmowa: „Czyste niebo” — radz. film fab.
22.00 Sport
22.40 Program public.
22.55 Wódka, pozwól żyć...
23.30 Język angielski (17)

PROGRAM II

16.55 Język francuski (14)
17.25 Program dnia
17.30 ABC — Teleturniej językowy
18.00 Program lokalny
18.30 Magazyn „102”
19.00 „Pokój niżej” — serial ang.
19.30 Salony potyczki — spotkanie z Andrzejem Brychtem
20.00 Czarno na białym — przegląd PKF
20.40 Przegląd muzyczny
21.00 Ze wszystkich stron: „Najbogatsza” — rep.
21.30 Panorama dnia
21.45 „Telewizja nocą”
22.30 „Wyznania hochsztaplera Feliksa Klulla” (2) — serial RFN
23.30 Komentarz dnia

CZWARTEK 15.II.1990

PROGRAM I

8.35 Domator
8.50 Domowe przedszkole
9.15 DT — Wiadomości
9.25 „Policjanci z Miami” — serial USA
10.10 Domator: To się może przydać
11.10 Historia, kl. I lic. Polska Kazimierza Wielkiego
11.40 Ministerstwo Edukacji Narodowej informuje
12.00 Spotkania z literaturą, kl. IV
12.50 Wśród ludzi — Produkcja
13.30 „TR — s. IV Matematyka — Ciąg arytmetyczny
14.00 TTR — s. IV Spotkania z literaturą — Poezja Młodej Polski (1)
14.30 TKR — Wpływ stresów na produkcję
15.00 Rytm ciała: Kiedy widzisz, nie podsluchaj
16.10 Ministerstwo Edukacji Narodowej informuje
16.20 Program dnia — Telegazeta
16.25 Dla młodych widzów: Kwant oraz film z serii „Ordy”
17.15 Teleexpress
17.30 Polygon — magazyn wojskowy
17.55 „Poza rok 2000” — austral. serial dok.
18.25 Magazyn katolicki
18.45 „10 minut”
19.00 Dobranoc: „Dwa kosy i kurek z ratuszowej wieży”
19.10 Interpelacje (1)
19.30 Wiadomości
20.05 „Policjanci z Miami” — serial USA
20.55 Interpelacje (2)
21.35 Sport
21.45 Lex — magazyn społeczno-prawny
22.30 DT — Echa dnia
22.45 „Pegaz”
23.30 Jutro w programie
23.35 Język angielski (47)

PROGRAM II

16.55 Język rosyjski (17)
17.25 Program dnia
17.30 Psychostudio
18.00 Program lokalny
18.30 Program na życzenie
19.30 Zielone kino: „Morfologia i fizjologia owadów” — film przyrodniczy
20.00 Wielki sport
21.00 Ekspres reporterów
21.30 Panorama dnia
21.45 Perły z lamusa: „Człowiek w białym garniturze” — film fab. prod. USA
23.10 Komentarz dnia



Клопат з навучаннем беларускай мовы ў Нараўцы • „Беларускі календар на 1990 г.” ужо ў продажы • З’яць кляймо з нявінных людзей • Ліст амерыканскіх беларусаў Леху Валэнсу • Студэнцкая старонка „Прысутнасць” • Госць з гумарам — Яўген Бароўскі з Мінска • Дзіцячыя карнавальныя гульні ў Беластоку • Парады, крыжаванка, гумар.

11.II.1990 г.

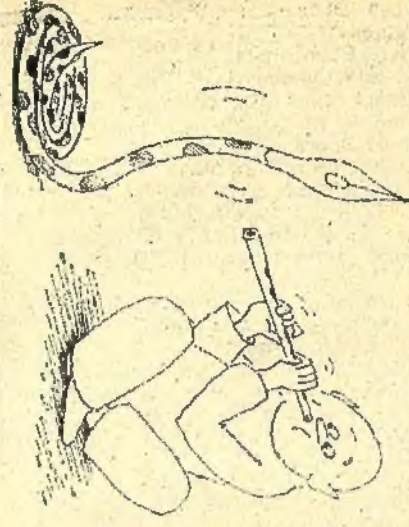
РАСПИМАЧАНЫ СТОЛІК, НІЖКІ

Парафіна — фінская ласня.
Паракас — ласня.
Парыжан — школьнік на ўроку (за парай).
Парушыня — чыгуначная калы.
Парыж — горад (не горад) у Кіталі.
Патагонія — жара.
Патрава — сенакос.
Пашына — арамаг алкагольнага напітку.
Пашына — марш.
Пашына — сшыты або склеены.
Пашына — корм для жывёлы.
Пашына — працаўніца пошты.
Пашына — карнік з жакімі сэрцам.
Пашына — рабочыя ў поце.
Пашына — узлесак.
Пашына — самае рагатае жывёлы.
Пашына — дзючына, якая галасна смяецца.
Пашына — лёгкая, вясёлая пара года.
Пашына — закаханы ў Зіны.
Пашына — вясёлы паўкруч.
„Пашына“

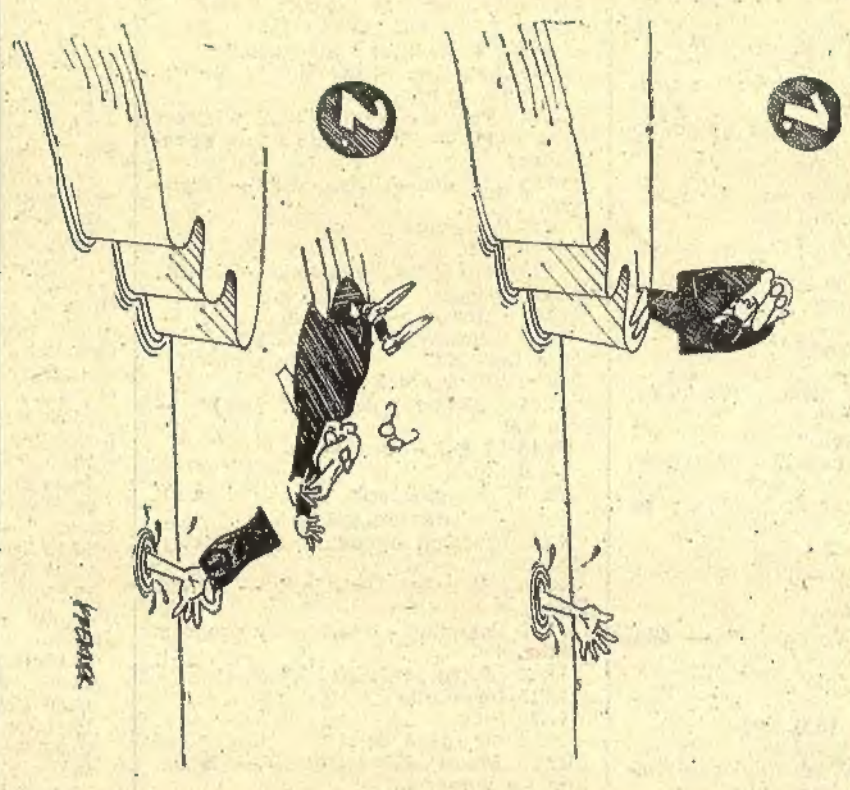
НЕДАСТУПНЫ

Я да гэта прыходзіў зранку
Гадзіна гэта в дзевятай.
Ён так сказаў, нібыта паўкуну:
— Хіба не бачыш? Я занят!
Пашынаўся перад абедам.
Хоп у самога сэрца ў пятах;
А ён мне зноўку (так і ведаў):
— Хіба не бачыш? Я занят!
І вечар быў, і новы ранак,
Другі, чацвёрты і дзевяты...
Я збіў амаль дзючыну гана, —
Начальнік быў усё заняты.
Яго, сустраўшы сёння ўрані,
Назваў я ў ночы бюракратам.
— Не сьпі, — гаворыць, — соль на рані;
Хіба не чуў ты? Я ўжо заняты...

Іван Сухіко
(З кнігі „Восці нападзёў“)



ПІШУ ПІШУ



СТАТОРЧАЦЬ

Забываючы я сэрца, старэйшы не страціць сваёй галавы.
Жабы ніколі не згодзіцца са сьвадзьжэннем вярнімолагаў,
што бусел не з'яўляецца драпежным птахам.
Калі маеш рачыню — не крычы; праўду пачуць і ціхую.
Спявай толькі тады, калі ўладзініш, што палізу няма
чалавека, які плача.
Калі будзеш доўга маніць, дык у канцы нехта аб табе ска-
жа праўду.
Чым большай тэртырыяльнай адлегласьці, тым большая
духоўная блізкасьць.
Калі б беларусы спалохаліся ўласнай слабасьці, не мусілі
б баяцца чужой сілы.
Інтэлектуальна большы мні абавязаны тым, з кім адроз-
не згаджаецца, чым тым, з кім адроз агаемліваецца.
Алеся Барскі

МУЗЕЙНЫ ФОНД

Граматскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай
культуры і рэвалюцыйнага духу прапозіць збор грошай на па-
будову музея. Ахвотныя трэба напісаць на такі адрас:
Bank Spółdzielczy w Hajnówce Nr Konta 905217-1922-132-2.
У замежнай валюце: Narodowy Bank Polski i Oddział w Bia-
łymstoku nr rachunku walutowego 5021-24325-152-6787, nr ra-
chunku walutowego w rublach 5021-24325-151-6201.
Жыхары БССР грашовыя ахвотныя могуць укладваць на
рахунак 141713 у Рэспубліканскім жылсабанку горада Мінска.
Спіс чарговых ахвотнаўнікаў.

Добрахвотныя ўзносы жылхараў вёскі Конкі, гміна Орля:

3007. Ольга Бінчук	— 100 зл.
3008. Ніна Бурачэўская	— 100 зл.
3009. Данута Пяту	— 100 зл.
3010. Васіль Ляўранюк	— 100 зл.
3011. Мікалай Загон	— 100 зл.
3012. Ангеліна Бурак	— 500 зл.
3013. Мікалай Загон	— 200 зл.
3014. Пётр Загон	— 500 зл.
3015. Марыя Пяст	— 200 зл.
3016. Ольга Колец	— 200 зл.
3017. Кудзюжына Лявасюк	— 100 зл.
3018. Лілія Пяст	— 500 зл.
3019. Ян Камар	— 400 зл.
3020. Аляксандр Себайтынскі	— 500 зл.
3021. Ян Мойсін	— 1000 зл.
3022. Рыгор Варамчук	— 500 зл.
3023. Лілія Сьвацкі	— 300 зл.
3024. Ян Бурак с. Яна	— 500 зл.
3025. Валыніна Сіўко	— 200 зл.
3026. Яўген Сухі	— 1500 зл.
3027. Ян Сіўко	— 200 зл.
3028. Аляксей Пяст	— 200 зл.
3029. Ольга Пяту	— 200 зл.
3030. Мікалай Бурак	— 2000 зл.
3031. Лявон Фёнік	— 500 зл.
3032. Ян Дзяманюк	— 500 зл.
3033. Фёдар Краўчук	— 500 зл.
3034. Галіна Бінчук	— 500 зл.
3035. Ян Колец	— 500 зл.
3036. Сцяпан Пяст	— 500 зл.
3037. Марыя Жылюк	— 500 зл.
3038. Марыя Пялюка	— 500 зл.
3039. Марыя Бурак	— 2000 зл.
3040. Аляксандр Марціновіч	— 4000 зл.

Дзякуем.

Наш адрас: Spółczny Komitet Budowy Muzeum Zabytków Kul-
tury Białostkiej i Ruchu Rewolucyjnego. 17-200 Hajnówka, ul.
Wyzwolenia 6. Тэлефон 28-89.

НА МОРЫ

Карабель пацярпеў крушэнне. Ажыг з пасажыраў апошнімі
сільмі даплыў да бязлюднага вострава. На яго здыўленне пры-
тала яго на беразе жонка:
— Нарэшце знайшоўся! Дзе ж ты зноў бадзюся? Карабель
затануў жа ўчора...

НА СУДНЕ

Капітан спадучаеца з вадапазам, які спусціўся з судна і пра-
це на дне возера, ды крычыць:
— Зараз жа вытрайся на палубу!
— Што задарылася? — пытаецца вадапаз.
— Судна тоне! — адказвае капітан.

Жіба

Орган Галоўнага прадзвін-
Беларускага грамадска-куль-
турнага таварыства. Рэдак-
цыя: Валодзіслаў Жышка
(карэктар), Віталій Луба (па-
доўны рэдактар), Міраслава
Лукша, Ян Максімов, Яўге-
нія Палонская (карэктары кан-
цэпцыі), Уладзіслаў Петрух
(мастацкі), Марыя Федарук
(машынністка), Аля Чачура
(аказаны сакратар), Яна
Чарнікевіч (аказатар „Зор-
кі“).

„Ніва“

ул. Весёловскае 1
15-550 Бялосток, кат. пошт. 148
тел. 52-41, 510-32.

Выдавец Беларускіе Выдав-
ніцтвае Рэспублікі 15-550 Бялосток,
ул. Весёловскае 1.

Друкі Выдавніцтвае Закадаў Сіа-
лізацыі ў Бялосток.

Варшавскі прэмпіятат розноўея
на 1990 г.

1. Прэмпіятат розноўея (з до-
стаў да дошч сьвадзьжэн мо-
га пашыраць вкл. ордэ гыз
тласьцежэ в ктэружэ аля тэ
Oddział RSW a także odczy
niedzielnorawne, bez wogledu
na miejsce zamieszkania).

2. Wpływ na 19 Прэмпіятат
rozczujnia przedy розноўея ордэ
doreczajcie.

3. Podstawowym okresem przy-
tomiania Прэмпіятат розноўея
wiel jest kwartał.

4. Termin wpłaty na Прэмпіятат
розноўея на II kwartał 1990 г.
wzrost 20 lutego 1990 г.
wzrost.

5. Cena Прэмпіятат (kwartałnej)
wzrost 7.000 + 1.000 zł za
doreczanie.

6. Cena Прэмпіятат з wuzyska
za gładca fest wleczka • 100%
i przyniesienie fest wleczka
określ kwartałnej wleczka drey-
moje RSW „Prasa-Rada-ka-
-Rada” Centralis Kolportażu
Prasy w wleczka wleczka
wa. ul. Towarowa 28 Nr konta
PKO 8110 Oddział Warszawa
37004-1145-152-11.

Międzykasy olist nowa sama-
wład osenipierate (podwładnia
porozroz Oddział RSW w pasie-
ruiacysz kotnacy).

— Прэмпіятат Інстытута (w
zakładach ostry).

— Рэдакцыя в гыз wleczka (w
wzrostkach wleczka).

— Прэмпіятат wleczka RSW (w
wzrostkach wleczka).

Zam. 52/90, Nakład 4.200, U-3.